beurer

MP 70



(D) **Paraffinbad**
Gebrauchsanweisung 2-9

(GB) **Paraffin bath**
Instructions for use 10-16

(F) **Bain de paraffine**
Mode d'emploi.....17-24

(E) **Baño de parafina**
Instrucciones de uso 24-31

(I) **Bagno di paraffina**
Istruzioni per l'uso.....31-38

(TR) **Parafin banyosu**
Kullanma talimatı 39-45

(RUS) **Парафиновая ванночка**
Инструкция
по применению 46-54

(PL) **Wanienka do parafiny**
Instrukcja obsługi.....55-61

(NL) **Paraffinebad**
Gebruiksaanwijzing.....62-68

(P) **Banho de parafina**
Instruções
de utilização.....69-76

(GR) **Λουτρό παραφίνης**
Οδηγίες χρήσης 76-84

BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
Tel.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Fax: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.com • Mail: kd@beurer.de

CE

Inhalt

1. Lieferumfang 2
2. Sicherheitshinweise 2
3. Zum Kennenlernen 4
4. Bestimmungsgemäße Verwendung 5
5. Gerätebeschreibung 5
6. Inbetriebnahme 5
7. Bedienung 7
8. Reinigung 8
9. Ersatz- und Verschleißteile 8
10. Entsorgung 8
11. Technische Daten 9
12. Garantie 9

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt unseres Sortimentes entschieden haben. Unser Name steht für hochwertige und eingehend geprüfte Qualitätsprodukte aus den Bereichen Wärme, Gewicht, Blutdruck, Körpertemperatur, Puls, Sanfte Therapie, Massage, Beauty, Baby und Luft. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

Mit freundlicher Empfehlung
Ihr Beurer-Team

1. Lieferumfang

1 MP 70 Paraffinbad
1 Deckel
1 Schutzgitter
2 Beutel mit je 450g Paraffinwachs
30 Folien

⚠ Warnung

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie entsorgt werden.

2. Sicherheitshinweise

Zeichenerklärung

In der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typenschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

Warnung	Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit.
Achtung	Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden am Gerät/Zubehör.
CE	Dieses CE-Symbol bescheinigt, dass das Produkt den, dem Hersteller auferlegten Anforderungen der Europäischen Gemeinschaft entspricht.
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Hersteller
	Das Gerät ist doppelt schutzisoliert und entspricht damit der Schutzklasse 2.

Wichtige Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch

⚠ **Warnung**

- Das Gerät ist nur für den in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck vorgesehen. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder leichtsinnigen Gebrauch entstehen. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch und die Verwendung im medizinischen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur für den privaten Hausgebrauch.
- Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen vorgenommen werden, da für die Reparatur Spezial-Werkzeug bzw. spezielle Teile erforderlich sind. Ansonsten erlischt der Garantieanspruch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Herzerkrankungen, Hautrötungen, Entzündungen, Schwellungen, empfindlichen Stellen, Diabetes, offenen Wunden, Verbrennungen, Ekzemen, Schuppenflechte oder vermindertem Schmerzempfinden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie unempfindlich auf Wärme reagieren.
- Konsultieren Sie während einer Schwangerschaft oder bei Gesundheitsproblemen Ihren Arzt, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Wenn Sie unter akuten Entzündungen oder peripheren vaskulären Krankheiten leiden, konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Betreiben Sie das Paraffinbad niemals ohne Paraffinwachs!
- Legen Sie vor jeder Benutzung Hand- und Fußschmuck ab.
- Erhitzen Sie das Paraffinwachs niemals in seiner Kunststoffverpackung! Erhitzen Sie das Paraffinwachs niemals über dem Herd, einer offenen Flamme oder in einer Mikrowelle! Erhitzen Sie das Paraffinwachs ausschließlich im Paraffinbad!
- Kinder erkennen nicht die Gefahr, die in Verbindung mit Elektrogeräten entstehen können. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht unbeaufsichtigt von Kindern benutzt werden kann.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die Unversehrtheit des Gerätes und der Netzleitung. Bei Beschädigungen darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, ob die örtliche Netzspannung mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z.B. Badewanne, Waschbecken etc.).
- Verwenden Sie das Gerät nicht während Sie baden, duschen oder schlafen.
- Legen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren Platz auf.

- Stellen Sie das Gerät nicht auf empfindliche Oberflächen!
- Wenn Sie das Gerät benutzen, achten Sie darauf, dass es auf einer festen und ebenen Fläche sicher steht.
- Halten Sie das Gerät und die Netzleitung von heißen Oberflächen fern. Stellen Sie es nicht auf andere Geräte, es könnte zu Beschädigungen durch das heiße Paraffinwachs kommen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Aerosolprodukten und Apparaturen die Sauerstoff verabreichen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in Innenräumen.
- Verlegen Sie die Netzleitung vor dem Gebrauch stolpersicher.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Bett, im Schlaf oder wenn Sie müde sind.
- Benutzen Sie das Gerät nicht unter Decken, Handtüchern etc.
- Benutzen Sie das Gerät nur mit den mitgelieferten Zubehörteilen.
- Überfüllen Sie das Paraffinbad nicht! Achten Sie darauf, dass das geschmolzene Paraffinwachs nicht bis über die MAX-Anzeige gefüllt ist.
- Wenn das Paraffin Wachs komplett geschmolzen ist, könnte es sehr heiß sein.
- Bevor Sie Ihre Hände, Füße oder Ellbogen in das geschmolzene Paraffinwachs eintauchen, überprüfen Sie zuerst an der Innenseite Ihres Handgelenks, ob die Wachstemperatur angenehm ist.

Wichtige Sicherheitshinweise während des Gebrauchs

⚠ **Warnung**

- Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn eine Störung während der Benutzung auftreten sollte und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Halten Sie die Augen und andere wärmeempfindliche Körperteile vom heißen Paraffinwachs fern.
- Wenn sich das Paraffinwachs dauerhaft zu heiß oder zu kalt auf Ihrer Haut anfühlt, kann dies ein körperliches Problem sein. Konsultieren Sie in diesem Fall Ihren Arzt.
- Achten Sie darauf, dass während der Anwendung das Gerät immer mindestens bis zur MIN-Anzeige mit Paraffinwachs gefüllt ist.
- Tragen Sie das Paraffinwachs nicht länger als 20 Minuten auf der behandelten Stelle.
- Während des Gebrauchs, das Gerät nicht schütteln oder bewegen. Sie könnten sich verbrühen oder Verbrennungen erleiden.
- Wenn sich heißes Paraffinwachs in dem Paraffinbad befindet, schütten Sie kein Wasser hinzu.
- Brechen Sie die Anwendung ab, wenn Schmerzen, Reizungen, Dermatitis oder Unwohlsein auftreten und sprechen Sie mit Ihrem Arzt.
- Wenn das Gerät versehentlich ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Elektriker vor der nächsten Benutzung überprüfen.

Wichtige Sicherheitshinweise nach dem Gebrauch

⚠ **Achtung**

- Schalten Sie das Gerät nach der Anwendung aus, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie an der Leitung oder mit feuchten Händen aus der Steckdose.
- Verwenden Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände, um den Wachsblock aus dem Paraffinbad zu entfernen. Sie könnten das Paraffinbad beschädigen und zerkratzen.
- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, bewahren Sie es an einem trockenen, kühlen und staubgeschützen Ort auf.
- Sollten Sie noch Fragen zur Anwendung unserer Geräte haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an den Kundenservice.

3. Zum Kennenlernen

Mit dem Paraffinbad MP 70 wird Paraffinwachs zum Schmelzen gebracht.
In das flüssig-warme Paraffinwachs werden trockene und spröde Hände, Füße oder Ellbogen mehrmals hintereinander für kurze Zeit eingetaucht und wieder herausgezogen. Dabei bildet sich

um die betroffene Körperstelle eine dünne Wachsschicht, über die zusätzlich eine Folie gezogen wird. Durch die Wärme des Paraffinwachses öffnen sich die Poren der Haut und Feuchtigkeit tritt aus. Die Wachsschicht verhindert das Entweichen der Feuchtigkeit. Sie gelangt stattdessen durch die geöffneten Poren tief in die Haut und wird dort aufgenommen. Dies lässt die Haut besonders zart und geschmeidig werden. Nach einer Einwirkzeit von 20 Minuten, kann das Paraffinwachs von der betroffenen Körperstelle abgezogen werden.
Zusätzlich sorgt die Wärme des Paraffinbads für eine Verbesserung der Durchblutung.

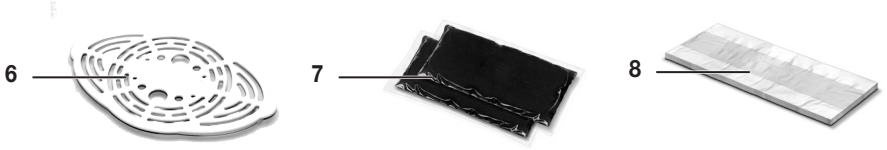
4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Anwendung an menschlichen Händen, Füßen oder Ellbogen bestimmt.
Verwenden Sie das Gerät nicht an Tieren!

5. Gerätebeschreibung

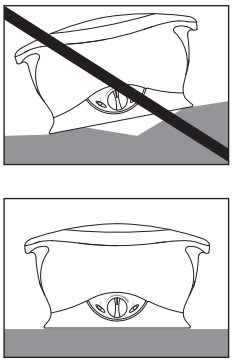
1. Paraffinbad
2. Deckel
3. Grüne Betriebsleuchte
4. Temperaturregler
5. Rote Heizleuchte
6. Schutzgitter
7. Paraffinwachs
8. Folien



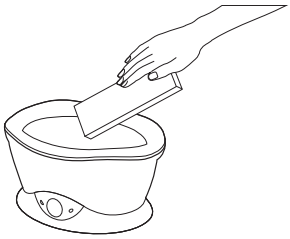


6. Inbetriebnahme

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Überprüfen Sie, ob alle Teile im Lieferumfang enthalten sind (siehe 1. Lieferumfang).
- Überprüfen Sie Paraffinbad und Netzleitung auf Beschädigungen.
- Stellen Sie das Paraffinbad auf eine flache, feste, ebene und wasserunempfindliche Oberfläche bzw. einen Tisch.
- Achten Sie darauf, dass das Paraffinbad leer ist, bevor Sie das Wachs einfüllen.



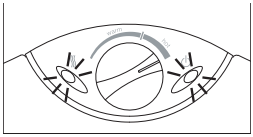
- Entnehmen Sie das Paraffinwachs aus der Kunststoffverpackung.
- Geben Sie Ihre gewünschte Menge Paraffinwachs (mindestens 0,9 kg, maximal 1,35 kg) in das Paraffinbad. Um das Paraffinwachs besser in das Paraffinbad geben zu können, brechen Sie die Paraffinwachsblöcke.



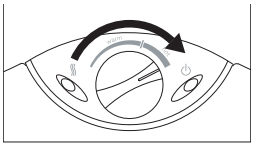
⚠ Achtung

Achten Sie darauf, dass das Paraffinbad vor Inbetriebnahme immer mindestens bis zur „MIN"-Anzeige mit Paraffinwachs gefüllt ist.

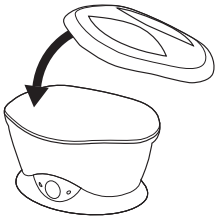
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose (220-240V, ~50/60Hz). Am Paraffinbad beginnt die grüne Betriebsleuchte zu leuchten. Das Gerät ist nun eingeschaltet. Die rote Heizleuchte am Paraffinbad beginnt ebenfalls zu leuchten und erlischt erst, wenn die eingestellte Wärmestufe erreicht ist.



- Drehen Sie den Temperaturregler auf „hot", um das Paraffinwachs aufzuschmelzen.



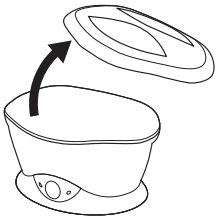
- Setzen Sie nun den Deckel auf das Paraffinbad und warten Sie bis das Paraffinwachs vollständig geschmolzen ist (dauert ca. 2-3 Stunden).

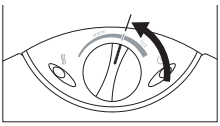


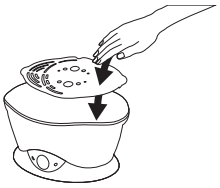
⚠ Warnung

Wenn das Paraffinbad auf „hot" eingestellt ist, tauchen Sie niemals Ihre Hände, Füße oder Ellbogen in das Paraffinwachs!

- Sobald das Paraffinwachs vollständig geschmolzen ist, nehmen Sie den Deckel ab.
- Drehen Sie den Temperaturregler auf den eingezeichneten Strich zwischen „warm" und „hot".
- Legen Sie das im Lieferumfang enthaltene Schutzgitter in das flüssige Paraffinwachs und warten Sie bis es bis zum Boden des Paraffinbads gesunken ist.
- Legen Sie den Deckel wieder auf das Paraffinbad und warten Sie ca. 1 Stunde, bis sich das Paraffinwachs auf eine ideale Anwendungstemperatur (60°C) abgekühlt hat.







⚠ Warnung

Die Raumtemperatur kann einen Wirkung auf die Leistung des Geräts und damit auf die Wachstemperatur haben.
Bevor Sie Ihre Hände, Füße oder Ellbogen in das Paraffinbad eintauchen, überprüfen Sie zuerst an der Innenseite Ihres Handgelenks, ob die Wachstemperatur angenehm ist.
Sollte sich auf der Wachsoberfläche eine Haut bilden, erhöhen Sie die Wärme mit dem Temperaturregler nach rechts. Falls Sie das Paraffinwachs als zu heiß empfinden, senken Sie die Wärme mit dem Temperaturregler nach links.

7. Bedienung

⚠ **Warnung**

Bevor Sie Ihre Hände, Füße oder Ellbogen in das Paraffinbad eintauchen, überprüfen Sie zuerst an der Innenseite Ihres Handgelenks, ob die Wachstemperatur angenehm ist.

⚠ **Warnung**

Legen Sie vor der Behandlung Ihren Schmuck (z.B. Uhren, Ringe etc.) ab.

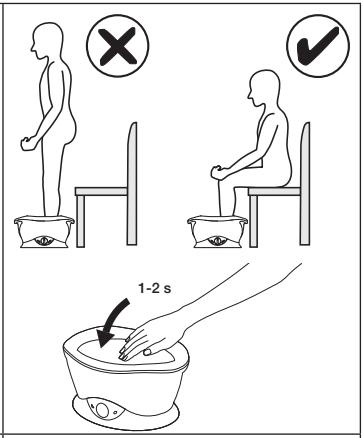
Nachdem Sie die nötigen Vorbereitungen aus **„**Kapitel 6. Inbetriebnahme**"** vollzogen haben, können Sie mit der Anwendung beginnen. Um mit der Anwendung zu beginnen, führen Sie folgende Handlungsschritte durch:

- Wir empfehlen Ihnen die zu behandelnden Stellen vor der Behandlung mit einer lanolinhaltigen Handlotion einzucremen. Auf diese Weise erzielen Sie ein besseres Resultat und Sie können das Paraffinwachs nach der Behandlung leichter entfernen.

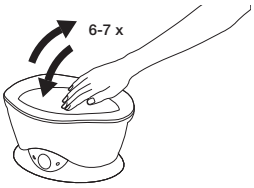
⚠ **Warnung**

Wenn Sie das Paraffinbad an Ihren Füßen verwenden, benutzen Sie es ausschließlich im Sitzen. Stehen Sie niemals im Paraffinbad!

- Tauchen Sie Ihre zu behandelnde Stelle (Hand, Fuß oder Elllbogen) kurz für 1-2 Sekunden in das flüssige Paraffinwachs. Ziehen Sie dann die Hand wieder heraus und warten Sie kurz bis sich das Wachs erhärtet. Bewegen Sie in dieser Zeit Ihre behandelte Stelle nicht, damit sich das Wachs besser erhärten kann.



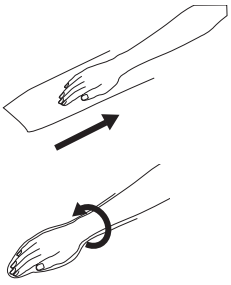
- Wiederholen Sie den Vorgang des Eintauchens und Herausziehens 6 bis 7 mal, bis sich mehrere Paraffinwachs-Schichten um die zu behandelnde Stelle gebildet haben. Wenn Ihnen das Paraffinwachs während der Behandlungszeit zu heiß oder zu kalt ist, drehen Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn, bzw. gegen den Uhrzeigersinn, um die Wachstemperatur zu erhöhen, bzw. zu senken.



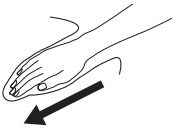
- Legen Sie nun einen Folie über die behandelte Stelle, drücken Sie sie an das Paraffinwachs und drehen Sie ihn an der Öffnung zu. Tragen Sie die Folie für 20 Minuten.

⚠ **Warnung**

Wenn Sie die Folie an den Füßen tragen, laufen Sie nicht damit herum. Es besteht Ausrutschgefahr!



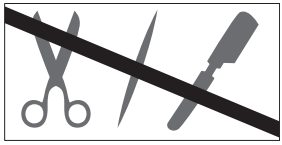
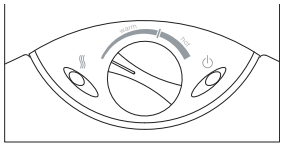
- Ziehen Sie nach 20 Minuten die Folie zusammen mit den Wachsschichten von der behandelten Stelle ab. Entsorgen Sie die Folie im Restmüll, sie kann nicht wiederverwendet werden.



• Entnehmen Sie nach jeder Anwendung das Schutzgitter aus dem Paraffinbad.	

8. Reinigung

⚠ **Achtung**
Wenn das Gerät nur von einer Person verwendet wird, tauschen Sie das Paraffinwachs in regelmäßigen Abständen aus und reinigen Sie dabei auch das Paraffinbad.
Wenn das Gerät von mehreren Personen verwendet wird, sollte vor der Behandlung das Paraffinwachs aus hygienischen Gründen ausgetauscht werden.

• Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. • Nehmen Sie das Schutzgitter aus dem Paraffinbad heraus. • Lassen Sie das Paraffinwachs über Nacht erhärten.	
⚠ **Warnung** Verwenden Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände, um den Wachsblock aus dem Paraffinbad zu entfernen. Sie könnten das Paraffinbad beschädigen und zerkratzen. • Wenn das Paraffinwachs hart geworden ist, drücken Sie auf ein Ende des Wachsblocks und heben Sie ihn aus dem Paraffinbad. Wenn sich der Wachsblock nicht einfach herausnehmen lässt, drehen Sie den Wärmeregler für 10 Minuten auf „warm“. Ziehen Sie anschließend den Netzstecker und nehmen Sie den Wachsblock aus dem Paraffinbad.	 
• Wischen Sie anschließend die Innenseite des Paraffinbads mit einem sauberen Tuch trocken. ⚠ **Achtung** Füllen Sie Zur Reinigung niemals Wasser in das Paraffinbad!	
• Bewahren Sie das Paraffinbad nach der Reinigung an einem trockenen, kühlen und staubgeschützen Ort auf.	

9. Ersatz- und Verschleißteile

	Artikel bzw. Bestellnummer
2x 450g Paraffinwachs + 30 Folien	589.42*

*Erhältlich über den Handel oder die jeweilige Serviceadresse (laut Serviceadressliste)

10. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

11. Technische Daten

Modell-Nr.	MP 70
Spannungsversorgung	220-240V~50/60Hz
Leistung	80W
Schutzklasse	II / ⧈ , IPX0
Abmessungen (L x B x H)	33 x 25 x 18 cm
Gewicht	1 kg

12. Garantie

Wir leisten 3 Jahre Garantie für Material- und Fabrikationsfehler des Produktes. Die Garantie gilt nicht:

- im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen,
- für Verschleißteile,
- für Mängel, die dem Kunden bereits beim Kauf bekannt waren,
- bei Eigenverschulden des Kunden.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen. Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 3 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Deutschland geltend zu machen. Der Kunde hat im Garantiefall das Recht zur Reparatur der Ware bei unseren eigenen oder bei von uns autorisierten Werkstätten. Weiter gehende Rechte werden dem Kunden (aufgrund der Garantie) nicht eingeräumt.

Irrtum und Änderungen vorbehalten

Contents

1. Included in delivery 10
2. Safety notes 10
3. Getting to know your instrument 12
4. Intended use 13
5. Unit description 13
6. Initial use 13
7. Operation 14
8. Cleaning 15
9. Replacement parts and wearing parts 16
10. Disposal 16
11. Technical data 16

Dear Customer,

Thank you for choosing one of our products. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for applications in the areas of heat, weight, blood pressure, body temperature, pulse, gentle therapy, massage, beauty, baby and air.
Please read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

With kind regards,
Your Beurer team

1. Included in delivery

1 MP 70 paraffin bath
1 lid
1 protective grille
2 450 g bags of paraffin wax
30 plastic sleevers

⚠ Warning

- The device is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- If the mains connection cable of this device is damaged, it must be disposed of.

2. Safety notes

Signs and symbols

The following symbols are used in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

Warning	Warning notice indicating a risk of injury or damage to health.
Important	Safety note indicating possible damage to the unit/accessory.
CE	The CE symbol certifies that the product complies with the requirements imposed upon the manufacturer by the European Community.
	Disposal in accordance with EC Directive WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Manufacturer.
	The device is double protected and therefore corresponds to protection class 2.

Important safety notes – before use

Warning

- The device is intended solely for the purpose described in these instructions for use. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use. This device is not suitable for commercial use or for use in the medical domain. Only use the device in the private domain.
- Repairs may only be conducted by authorised service centres, as special tools and/or parts are necessary for repair, otherwise the guarantee is invalidated.
- Do not use the device if you have heart disease, flushed skin, inflammations, swelling, sensitive areas, diabetes, open wounds, burns, eczema, psoriasis or reduced sensitivity to pain.
- Do not use the device if you are not sensitive to heat.
- If you are pregnant or suffer from health problems, please consult your doctor before using the device.
- If you suffer from acute inflammations or a peripheral vascular disease, please consult your doctor before using the device.
- Never operate the paraffin bath without paraffin wax.
- Remove jewellery from your hands and feet before use.
- Never heat the paraffin wax in its plastic packaging. Never heat the paraffin wax on the hob, over a naked flame or in a microwave. Only heat the paraffin wax in the paraffin bath.
- Children do not recognise the danger posed by electrical devices. Make sure that the device cannot be used by children without supervision.
- Check that the device and the mains cable are in perfect working order before each usage. In the event of damage, the device must not be used.
- Before connecting the device to the mains, check whether the local mains voltage corresponds to the voltage specified on the device.
- Do not use the device near water (e.g. bath, wash basin etc.).
- Do not use the device while bathing, showering or sleeping.
- Never place the device in water or other liquids. Store the device in a safe place.
- Never place the device on easily damaged surfaces.
- When using the device, ensure that it is placed on a stable and level surface.
- Keep the device and mains cable away from hot surfaces. Do not place it on top of other devices, as the hot paraffin wax may cause damage.
- Do not use the device in the vicinity of aerosol products or equipment that emits oxygen.

- Do not use the device outside. The device is only to be used inside.
- Before use, ensure that the mains cable does not pose a trip hazard.
- Do not use the device in bed, whilst sleeping or if you are tired.
- Never use the device under a blanket or towel etc.
- Only use the device with the supplied accessories.
- Do not overfill the paraffin bath. Ensure that the liquid paraffin wax does not exceed the MAX fill indicator line.
- If the paraffin wax has completely melted, the device may be very hot.
- Before submerging your hands, feet or elbows in the liquid paraffin wax, use the inside of your wrist to check that the temperature of the wax is comfortable.

Important safety notes – during use

⚠ **Warning**

- Should a fault occur during use, switch off the device immediately and remove the mains plug from the socket.
- Keep the hot paraffin wax away from your eyes and other body parts that are sensitive to heat.
- If the paraffin wax permanently feels too hot or too cold against your skin, this may be a physical problem. If this is the case, consult your doctor.
- Make sure that the device is always filled with paraffin wax up to the MIN fill indicator line during use.
- Do not apply the paraffin wax to the treatment area for longer than 20 minutes.
- Do not shake or move the device during use. You could sustain scald or burn injuries.
- If there is hot paraffin wax in the paraffin bath, do not pour in any water.
- If pain, irritation, dermatitis or discomfort occurs, terminate the treatment and consult your doctor.
- Should the device accidentally fall into water, disconnect the mains plug immediately. Have the device checked by a qualified electrician before it is used again.

Important safety notes – after use

⚠ **Important**

- Switch off the device after use by removing the mains plug from the socket.
- Never remove the mains plug from the socket by pulling on the cable or with damp hands.
- Do not use any sharp or pointed objects to remove the wax block from the paraffin bath. You could damage or scratch the paraffin bath.
- If you are not going to use the device for an extended period of time, store it in a cool, dry and dust-proof place.
- If you should have any questions about using our devices, please contact either your retailer or Customer Services.

3. Getting to know your instrument

The MP 70 paraffin bath brings paraffin wax to melting point.
Dry and chapped hands, feet or elbows are submerged repeatedly for short periods of time into the warm liquid paraffin wax and then removed again. This causes a thin layer of wax to form around the affected part of the body, over which a sheet is additionally placed. The warmth of the paraffin wax opens the pores of the skin and moisture escapes. The layer of wax prevents the moisture from escaping. Instead, the moisture enters the opened pores and penetrates deep into the skin, where it is absorbed. This makes skin especially soft and smooth. After an exposure time of 20 minutes, the paraffin wax can be removed from the affected body parts.
In addition, the warmth of the paraffin bath improves circulation.

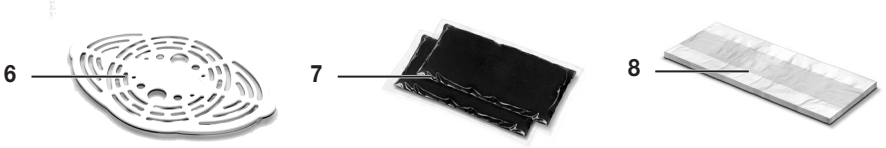
4. Intended use

This device is intended exclusively for use on the hands, feet or elbows of humans.
Do not use the device on animals!

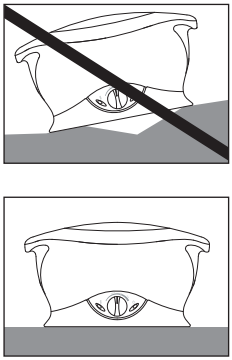
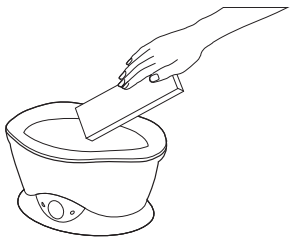
5. Unit description

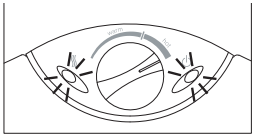
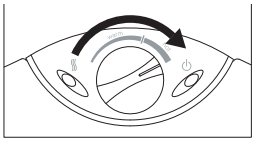
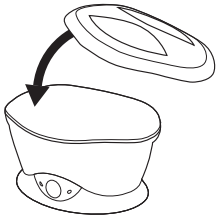
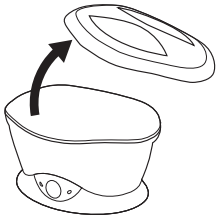
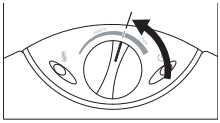
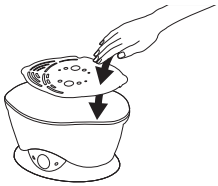
1. Paraffin bath
2. Lid
3. Green operation light
4. Temperature controller
5. Red heating light
6. Protective grille
7. Paraffin wax
8. Plastic sleevers





6. Initial use

• Remove the packaging material. • Make sure that all parts specified in the Included in delivery list are contained (see 1. Included in delivery). • Check the paraffin bath and mains cable for damage. • Place the paraffin bath on a flat, secure, even and water-resistant surface or table. • Make sure that the paraffin bath is empty before filling it with paraffin wax.	
• Remove the paraffin wax from its plastic packaging. • Put the desired amount of paraffin wax (minimum 0.9 kg, maximum 1.35 kg) into the paraffin bath. In order to make it easier to put the paraffin wax into the paraffin bath, break up the blocks of paraffin wax. ⚠ **Important** Make sure that the paraffin bath is always filled with paraffin wax up to at least the MIN fill indicator line before use.	

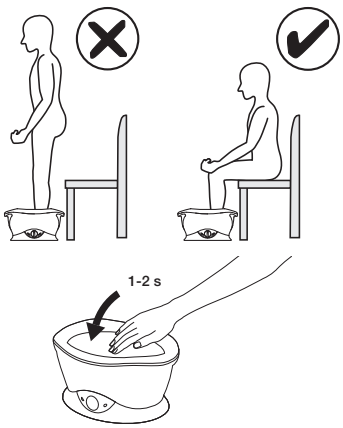
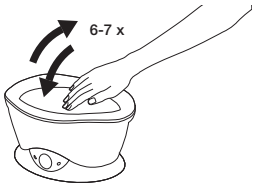
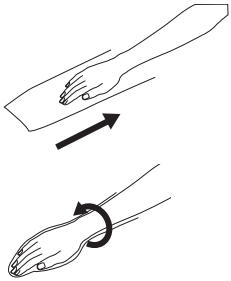
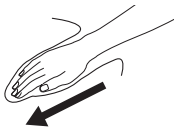
• Insert the mains plug into the socket (220-240V, ~50/60Hz). The green operation light on the paraffin bath will light up. The device is now switched on. The red heating light on the paraffin bath will also light up, and will only go out when the specified heat setting has been reached.	
• Turn the temperature controller to “hot” to melt the paraffin wax.	
• Now place the lid on the paraffin bath and wait until the paraffin wax has completely melted (around 2-3 hours). ⚠ **Warning** If the paraffin bath is set to “hot”, never dip your hands, feet or elbows in the paraffin wax.	
• As soon as the paraffin wax has completely melted, remove the lid. • Turn the temperature controller to the marked line between “warm” and “hot”. • Lay the protective grille included in the delivery contents in the liquid paraffin wax and wait until it has sunk to the bottom of the paraffin bath. • Put the lid back onto the paraffin bath and wait approximately one hour, until the paraffin wax has cooled to an ideal operating temperature (60°C). ⚠ **Warning** The room temperature can affect the power of the device and consequently the temperature of the wax. Before submerging your hands, feet or elbows in the paraffin bath, use the inside of your wrist to check that the temperature of the wax is comfortable. If a skin should form on the wax surface, increase the temperature by turning the temperature controller clockwise. If the paraffin wax is too hot for you, reduce the temperature by turning the temperature controller anti-clockwise.	  

7. Operation

⚠ **Warning**
Before submerging your hands, feet or elbows in the paraffin bath, use the inside of your wrist to check that the temperature of the wax is comfortable.

⚠ **Warning**
Take off your jewellery (e.g. watches, rings, etc.) before treatment.

After you have completed the necessary preparations from “Chapter 6 Initial use”, you can begin using the device. To start the treatment, carry out the following steps:

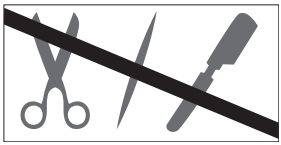
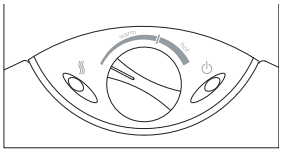
• We recommend applying a lanolin-based hand lotion to the areas to be treated before treatment. This will help you achieve a better result, and will make it easier to remove the paraffin wax after treatment. ⚠ **Warning** When using the paraffin bath on your feet, only use it sitting down. Never stand in the paraffin bath. • Briefly submerge the area to be treated (your hand, foot or elbow) for 1-2 seconds in the liquid paraffin wax. Remove your hand again and wait briefly until the wax has solidified. During this time, do not move the treated area, so that the wax can solidify properly.	
• Repeat the process of submerging and pulling out six to seven times, until several layers of paraffin wax have formed over the treatment areas. If the paraffin wax is either too hot or too cold for you during the treatment period, turn the temperature controller clockwise or anti-clockwise, to increase or decrease the temperature as required.	
• Now put a sheet on the treated area, press it onto the paraffin wax and twist the end shut. Keep the sheet on for 20 minutes. ⚠ **Warning** If you are wearing the plastic sleevers on your feet, do not run around in them. You could slip.	
• After 20 minutes, take the sheet and the layers of wax off the treated area. Dispose the sheet in the general waste; it cannot be reused.	
• After each use, take the protective grille out of the paraffin bath.	

8. Cleaning

⚠ **Important**

If the device is only being used by one person, change the paraffin wax at regular intervals and clean the paraffin bath whilst doing so.

If the device is being used by several people, the paraffin wax should be changed before each treatment for reasons of hygiene.

• Pull the mains plug out of the socket. • Take the protective grille out of the paraffin bath. • Allow the paraffin wax to solidify overnight.	
⚠ **Warning** Do not use any sharp or pointed objects to remove the wax block from the paraffin bath. You could damage or scratch the paraffin bath. • If the paraffin wax has solidified, press on one end of the wax block and lift it out of the paraffin bath. If the wax block cannot be removed easily, turn the temperature controller to “warm” for ten minutes. Then remove the mains plug and take the wax block out of the paraffin bath.	 
• Then wipe the inside of the paraffin bath dry with a clean towel. ⚠ **Important** Never fill the paraffin bath with water in order to clean it.	
• After cleaning, store the paraffin bath in a cool, dry and dust-proof place.	

9. Replacement parts and wearing parts

	Item and/or order number
2 x 450 g of paraffin wax + 30 plastic sleevers	589.42*

*Commercially available or from the corresponding service address (according to the service address list)

10. Disposal

Please dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
If you have any queries, please contact the appropriate local authorities.

11. Technical data

Model no.	MP 70
Voltage supply	220-240V~50/60Hz
Output	80W
Protection class	II / ⧈ , IPX0
Dimensions (L x W x H)	33 x 25 x 18 cm
Weight	1 kg

Subject to errors and changes

Sommaire

1. Contenu de la livraison....17
2. Consignes de sécurité....17
3. Familiarisation avec l'appareil....19
4. Utilisation conforme aux recommandations....20
5. Description de l'appareil....20
6. Mise en service....20
7. Utilisation....21
8. Nettoyage....22
9. Pièces de rechange et consommables....23
10. Élimination des déchets....23
11. Données techniques....23

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre société est réputée pour l'excellence de ses produits et les contrôles de qualité auxquels ils sont soumis. Nos produits couvrent les domaines de la chaleur, du poids, de la pression sanguine, de la température corporelle, de la thérapie douce, des massages, de la beauté, du bébé et de l'amélioration de l'air. Lisez attentivement cette notice, conservez-la pour un usage ultérieur, mettez-la à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

Sincères salutations,
Votre équipe Beurer

1. Contenu de la livraison

1 bain de paraffine MP 70
1 couvercle
1 grille de protection
2 sachets contenant 450 g de cire de paraffine chacun
30 films

⚠ Avertissement

- L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/ privé et pas dans un cadre professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être mis au rebut.

2. Consignes de sécurité

Symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

Avertissement	Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé.
Attention	Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire.
CE	Le symbole CE atteste que ce produit répond aux exigences de la Communauté européenne imposées au fabricant.
	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques
	Fabricant
	L'appareil bénéficie d'une double isolation de protection et répond ainsi à la classe de sécurité 2.

Consignes de sécurité importantes avant utilisation

⚠ **Avertissement**

- L'appareil est conçu uniquement pour l'utilisation décrite dans ce mode d'emploi. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme. Cet appareil n'est pas prévu pour un usage et une exploitation professionnels dans le secteur médical. Utilisez cet appareil uniquement pour un usage domestique privé.
- Les réparations peuvent être effectuées uniquement par les centres de service autorisés, car elles nécessitent des pièces et des outils spéciaux. Dans le cas contraire, la garantie est annulée.
- N'utilisez pas l'appareil si vous souffrez de pathologies cardiaques, de rougeurs, inflammations, gonflements, zones sensibles, diabète, plaies ouvertes, brûlures, eczéma, psoriasis ou d'une sensibilité réduite à la douleur.
- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes insensible à la chaleur.
- En cas de grossesse ou de problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
- Si vous souffrez d'inflammations aiguës ou de maladies vasculaires périphériques, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
- N'utilisez jamais le bain de paraffine sans cire de paraffine !
- Retirez vos bijoux des mains et des pieds avant chaque utilisation.
- Ne chauffez jamais la cire de paraffine dans son emballage en plastique ! Ne chauffez jamais la cire de paraffine sur le fourneau, une flamme ouverte ou au micro-ondes ! Chauffez la cire de paraffine exclusivement dans le bain de paraffine !
- Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés aux appareils électriques. Assurez-vous que l'appareil ne puisse pas être utilisé par des enfants sans surveillance.
- Vérifiez avant chaque utilisation que l'appareil et le câble d'alimentation sont intacts. En cas d'endommagements, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Avant de brancher l'appareil au secteur, vérifiez que la tension locale correspond à la tension indiquée sur l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau (par ex. près d'une baignoire, d'un évier, etc.).
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous prenez un bain, une douche ou lorsque vous dormez.
- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides. Conservez l'appareil dans un endroit sûr.
- Ne posez pas l'appareil sur des surfaces fragiles !
- Lors de l'utilisation de l'appareil, assurez-vous qu'il est posé en toute sécurité sur une surface stable et plate.

- Tenez l'appareil et le câble d'alimentation éloignés des surfaces chaudes. Ne le placez pas sur d'autres appareils, la cire de paraffine chaude pourrait causer des dégâts.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de produits aérosols et d'appareils administrant de l'oxygène.
- N'utilisez pas l'appareil en plein air. N'utilisez l'appareil que dans des pièces intérieures.
- Avant l'utilisation, placez le cordon d'alimentation afin d'éviter tout risque de trébuchement.
- N'utilisez pas l'appareil dans le lit, en dormant ou quand vous êtes fatigué.
- N'utilisez pas l'appareil sous des couvertures, serviettes, etc.
- Utilisez l'appareil uniquement avec les accessoires fournis.
- Ne remplissez pas excessivement le bain de paraffine ! Assurez-vous que la cire de paraffine fondue n'est pas remplie au-dessus de la marque MAX.
- Lorsque la cire de paraffine est totalement fondue, elle peut être brûlante.
- Avant de plonger vos mains, pieds ou coudes dans la cire de paraffine fondue, vérifiez d'abord si la température de la cire est agréable sur le côté intérieur de votre poignet.

Consignes de sécurité importantes lors de l'utilisation

⚠ **Avertissement**

- En cas de perturbation lors de l'utilisation, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez la prise du secteur.
- Maintenez les yeux et autres parties du corps sensibles à la chaleur à l'écart de la cire de paraffine.
- Si vous sentez que la cire de paraffine est durablement trop chaude ou froide sur votre peau, il peut s'agir d'un problème corporel. Dans ce cas, consultez votre médecin.
- Assurez-vous que l'appareil est toujours rempli de cire de paraffine au moins jusqu'à la marque MIN lors de l'utilisation.
- Ne portez pas la cire de paraffine plus de 20 minutes sur la zone traitée.
- Ne pas secouer ou déplacer l'appareil pendant l'utilisation. Vous risquez de vous ébouillanter ou de vous brûler.
- Si de la cire de paraffine chaude se trouve dans le bain de paraffine, n'y ajoutez pas d'eau.
- Interrompez l'utilisation en cas de douleurs, d'irritations, de dermatites ou d'indispositions et consultez votre médecin.
- Si l'appareil est tombé dans l'eau par inadvertance, débranchez immédiatement la prise. Faites vérifier l'appareil par un électricien qualifié avant de l'utiliser à nouveau.

Consignes de sécurité importantes après utilisation

⚠ **Attention**

- Éteignez l'appareil après son utilisation en débranchant la prise du secteur.
- Ne débranchez jamais la prise du secteur en tirant sur le câble ou avec des mains humides.
- N'utilisez pas d'objet acéré ou pointu pour retirer le bloc de cire du bain de paraffine. Vous pourriez endommager et rayer le bain de paraffine.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, conservez-le dans un endroit sec, frais et à l'abri de la poussière.
- Pour toute question concernant l'utilisation de nos appareils, adressez-vous à votre revendeur ou à notre service clients.

3. Familiarisation avec l'appareil

Le bain de paraffine MP 70 permet de faire fondre la cire de paraffine.
Les mains, pieds ou coudes secs et rêches sont plongés brièvement plusieurs fois de suite dans la cire de paraffine liquide et chaude, puis ressortis. Une fine couche de cire se forme alors autour de la zone du corps traitée, qui est également recouverte d'un film. La chaleur de la cire de paraffine ouvre les pores de la peau et l'humidité sort. La couche de cire empêche l'humidité de s'échapper. Elle pénètre alors en profondeur dans la peau à travers les pores ouverts et y est absorbée. Ceci rend la peau particulièrement douce et souple. Après un temps d'action de 20 minutes, la cire de paraffine peut être retirée de la zone du corps traitée.
La chaleur du bain de paraffine améliore également la circulation sanguine.

4. Utilisation conforme aux recommandations

Cet appareil est exclusivement conçu pour une utilisation sur les mains, pieds ou coudes humains. N'utilisez pas l'appareil sur des animaux !

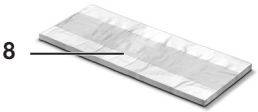
5. Description de l'appareil

1. Bain de paraffine
2. Couvercle
3. Voyant de fonctionnement vert
4. Bouton de réglage de la température
5. Voyant de chauffage rouge
6. Grille de protection
7. Cire de paraffine
8. Films



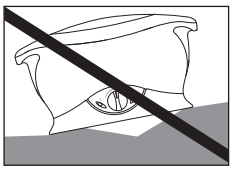


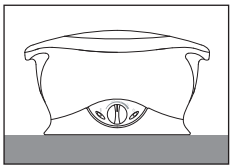




6. Mise en service

- Retirez le matériel d'emballage.
- Vérifiez que toutes les pièces sont présentes lors de la livraison (voir 1. Contenu de la livraison).
- Vérifiez que le bain de paraffine et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés.
- Installez le bain de paraffine sur une surface ou une table plane, solide, stable et ne craignant pas l'eau.
- Assurez-vous que le bain de paraffine est vide avant d'y verser la cire.

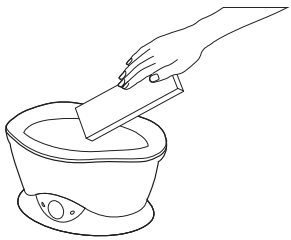


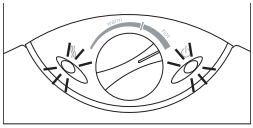
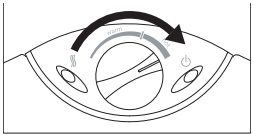
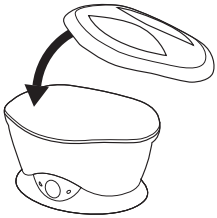
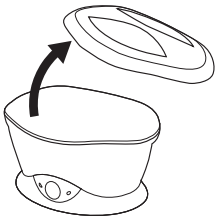
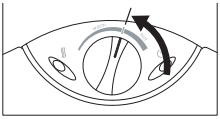
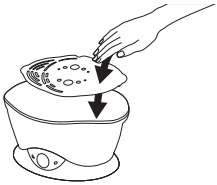


- Retirez la cire de paraffine de l'emballage en plastique.
- Versez la quantité de cire de paraffine voulue (au moins 0,9 kg, maximum 1,35 kg) dans le bain de paraffine. Cassez les blocs de cire de paraffine afin de pouvoir placer plus facilement la cire de paraffine dans le bain de paraffine.

⚠ **Attention**

Assurez-vous que le bain de paraffine est toujours rempli de cire de paraffine au moins jusqu'à la marque MIN avant la mise en service.



• Branchez la prise sur le secteur (220-240V, ~50/60Hz). Le voyant de fonctionnement s'allume sur le bain de paraffine. L'appareil est allumé. Le voyant de chauffage rouge sur le bain de paraffine s'allume aussi et s'éteint lorsque le niveau de température réglé est atteint.	
• Placez le bouton de réglage de la température sur « hot » pour faire fondre la cire de paraffine.	
• Placez à présent le couvercle sur le bain de paraffine et attendez que la cire de paraffine ait entièrement fondu (dure environ 2 à 3 heures). ⚠ **Avertissement** Quand le bain de paraffine est réglé sur « hot », ne plongez en aucun cas vos mains, pieds ou coudes dans la cire de paraffine !	
• Dès que la cire de paraffine a entièrement fondu, retirez le couvercle. • Tournez le bouton de réglage de la température sur le trait marqué entre « warm » et « hot ». • Placez la grille de protection fournie dans la cire de paraffine liquide et attendez qu'elle ait coulé au fond du bain de paraffine. • Replacez le couvercle sur le bain de paraffine et attendez env. 1 heure, jusqu'à ce que la cire de paraffine ait refroidi à une température d'utilisation idéale (60 °C). ⚠ **Avertissement** La température ambiante peut affecter la performance de l'appareil, et donc la température de la cire. Avant de plonger vos mains, pieds ou coudes dans le bain de paraffine, vérifiez d'abord si la température de la cire est agréable sur le côté intérieur de votre poignet. Si une peau se forme à la surface de la cire, augmentez la température en tournant le bouton de réglage de la température vers la droite. Si vous sentez que la cire de paraffine est trop chaude, diminuez la chaleur en tournant le bouton de réglage de la température vers la gauche.	  

7. Utilisation

⚠ **Avertissement**

Avant de plonger vos mains, pieds ou coudes dans le bain de paraffine, vérifiez d'abord si la température de la cire est agréable sur le côté intérieur de votre poignet.

⚠ **Avertissement**

Retirez vos bijoux (par ex., montre, bagues, etc.) avant le traitement.

Une fois les préparations nécessaires du « Chapitre 6. Mise en service » effectuées, vous pouvez commencer à utiliser votre appareil. Pour commencer l'utilisation, suivez les étapes suivantes :

<table>
<tr>
<td>

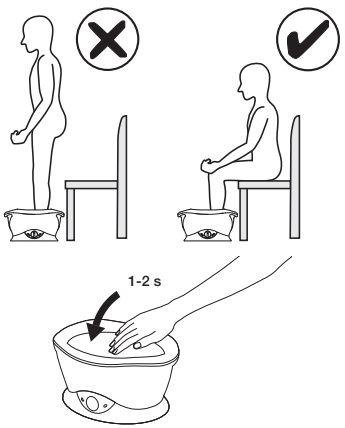
• Avant le traitement, nous vous recommandons d'enduire les parties à traiter avec une lotion pour les mains contenant de la lanoline. Vous obtiendrez ainsi un meilleur résultat et pourrez retirer plus facilement la cire de paraffine après le traitement.

⚠ **Avertissement**

Si vous utilisez le bain de paraffine sur vos pieds, veuillez l'utiliser exclusivement en position assise. Ne vous tenez jamais debout dans le bain de paraffine !

• Plongez brièvement la zone à traiter (main, pied ou coude) pendant 1-2 secondes dans la cire de paraffine liquide. Ressortez ensuite la main et attendez un peu que la cire durcisse. Pendant ce temps, ne bougez pas la zone traitée afin que la cire puisse mieux durcir.

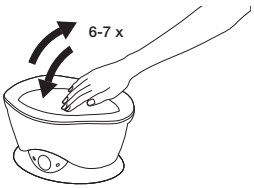
</td>
<td>



</td>
</tr>
<tr>
<td>

• Répétez le processus de plongée et de retrait 6 à 7 fois, jusqu'à ce que plusieurs couches de cire de paraffine se soient formées sur la zone à traiter. Si vous trouvez que la cire de paraffine est trop chaude ou froide pendant le temps du traitement, tournez le bouton de réglage de la température dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température de la cire, ou dans le sens contraire pour la diminuer.

</td>
<td>



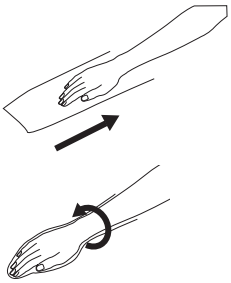
</td>
</tr>
<tr>
<td>

• Placez à présent un film sur la zone traitée, pressez-le contre la cire de paraffine et tournez l'ouverture pour le fermer. Portez le film pendant 20 minutes.

⚠ **Avertissement**

Si vous portez le film aux pieds, ne marchez pas avec. Vous risqueriez de glisser !

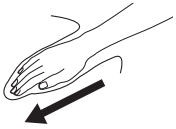
</td>
<td>



</td>
</tr>
<tr>
<td>

• Après 20 minutes, retirez le film avec les couches de cire de la zone traitée. Jetez le film dans les ordures, il ne peut pas être réutilisé.

</td>
<td>



</td>
</tr>
<tr>
<td>

• Après chaque utilisation, retirez la grille de protection du bain de paraffine.

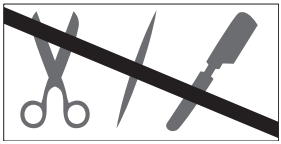
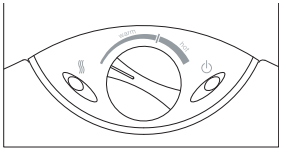
</td>
<td></td>
</tr>
</table>

8. Nettoyage

⚠ **Attention**

Si l'appareil est utilisé par une seule personne, changez la cire de paraffine à intervalles réguliers et profitez-en pour nettoyer aussi le bain de paraffine.

Si l'appareil est utilisé par plusieurs personnes, la cire de paraffine devrait être changée avant le traitement pour des raisons d'hygiène.

• Déconnectez la fiche de la prise. • Sortez la grille de protection du bain de paraffine. • Ne laissez pas la cire de paraffine durcir pendant la nuit.	
⚠ **Avertissement** N'utilisez pas d'objet acéré ou pointu pour retirer le bloc de cire du bain de paraffine. Vous pourriez endommager et rayer le bain de paraffine. • Si la cire de paraffine a durci, appuyez à une extrémité du bloc de cire et soulevez-le hors du bain de paraffine. Si le bloc de cire n'est pas facile à sortir, tournez le bouton de réglage de la chaleur sur « warm » pendant 10 minutes. Débranchez ensuite l'appareil et sortez le bloc de cire du bain de paraffine.	 
• Essuyez ensuite l'intérieur du bain de paraffine avec un chiffon propre pour le sécher. ⚠ **Attention** Ne versez jamais d'eau dans le bain de paraffine pour le nettoyer !	
• Après le nettoyage, conservez le bain de paraffine dans un lieu sec, frais et à l'abri de la poussière.	

9. Pièces de rechange et consommables

	Numéro d'article et référence
2x 450 g de cire de paraffine + 30 films	589.42*

* Disponible dans le commerce ou à l'adresse du service après-vente concerné (cf. la liste des adresses du service après-vente)

10. Élimination des déchets

Veuillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés.
Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.

11. Données techniques

N° du modèle	MP 70
Alimentation électrique	220-240V~50/60Hz
Puissance	80W
Classe de sécurité	II / ⧈ , IPX0
Dimensions (L/l/H)	33 x 25 x 18 cm
Poids	1 kg

Sous réserve d'erreurs et de modifications

ESPAÑOL

Contenido

1. Artículos suministrados 24
2. Indicaciones de seguridad 24
3. Información general 26
4. Utilización conforme a lo prescrito 27
5. Descripción del aparato 27
6. Puesta en servicio 27
7. Manejo 29
8. Limpieza 30
9. Piezas de repuesto y de desgaste 30
10. Eliminación 30
11. Datos técnicos 31

Estimada clienta, estimado cliente:

Nos alegramos de que haya decidido adquirir un producto de nuestra colección. Nuestro nombre es sinónimo de productos de alta y comprobada calidad en el ámbito de aplicación de calor, peso, tensión sanguínea, temperatura corporal, pulso, tratamiento suave, masaje, belleza, bebés y aire. Lea detenidamente estas instrucciones para el uso, consérvelas para su futura utilización, haga que estén accesibles para otros usuarios y observe las indicaciones.

Atentamente,
El equipo de Beurer

1. Artículos suministrados

1 baño de parafina MP 70
1 tapa
1 rejilla de protección
2 bolsas con 450 g de cera de parafina cada una
30 láminas

⚠ Advertencia

- Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigilados o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación de red de este aparato se daña, deberá sustituirse.

2. Indicaciones de seguridad

Símbolos

En las presentes instrucciones para el uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan los siguientes símbolos:

 **Advertencia**	Aviso sobre riesgos de lesiones u otros peligros para la salud.
 **Atención**	Indicación de seguridad sobre posibles desperfectos del aparato o de los accesorios.
	El sello CE garantiza que el producto cumple las especificaciones impuestas al fabricante por la Comunidad Europea.
	Eliminación de residuos según lo dispuesto por la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
	Fabricante
	El aparato tiene una protección de aislamiento doble y cumple así las especificaciones de la clase de protección 2.

Indicaciones importantes de seguridad a tener en cuenta antes de la utilización

⚠ **Advertencia**

- Este aparato está diseñado única y exclusivamente para el fin descrito en las instrucciones de uso. El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados de un uso indebido o irresponsable. El aparato no está diseñado para su uso industrial ni con fines médicos. Utilice el aparato únicamente para uso doméstico.
- Las reparaciones deberán realizarse únicamente en centros de servicio técnico autorizados ya que, para realizarlas, se requieren herramientas y piezas especiales. De lo contrario, se anulará la garantía.
- No utilice el aparato si tiene o padece una afección cardiaca, eritemas, inflamaciones, hinchazones, áreas sensibles, diabetes, heridas abiertas, quemaduras, eccemas, psoriasis o una sensibilidad reducida al dolor.
- No utilice el aparato si reacciona con insensibilidad al calor.
- Consulte a su médico antes de utilizar el aparato durante el embarazo o si tiene problemas de salud.
- Si sufre de inflamaciones agudas o enfermedades vasculares periféricas, consulte a su médico antes de utilizar el aparato.
- No utilice nunca el baño de parafina sin cera de parafina.
- Quítese las joyas de las manos y de los pies antes de cada utilización.
- ¡No caliente nunca la cera en su paquete de plástico! ¡No caliente nunca la cera en la placa de cocción, directamente sobre una llama o en el microondas! ¡Caliente la cera exclusivamente en el baño de parafina!
- Los niños no son conscientes de los peligros que esconden los aparatos eléctricos. Asegúrese de que estos no utilizan el aparato sin la supervisión de un adulto.
- Verifique antes de cada uso que tanto el aparato como el cable de red se encuentran en perfecto estado. En caso de estar deteriorados, el aparato no deberá utilizarse.
- Antes de enchufar el aparato a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión de esta se corresponde con la del aparato.
- No utilice el aparato cerca del agua (p. ej. bañera, lavabo, etc.).
- No utilice el aparato mientras toma un baño o una ducha, ni mientras duerme.
- No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido. Guarde el aparato en un lugar seguro.
- ¡No coloque el aparato sobre superficies delicadas!
- Al utilizar el aparato, asegúrese de que esté bien asentado en una superficie estable y lisa.

- No coloque el aparato ni su cable cerca de superficies calientes. No lo coloque encima de otros aparatos; la cera de parafina caliente podría dañarlos.
- No utilice el aparato cerca de aerosoles ni de equipos que suministran oxígeno.
- No utilice el aparato al aire libre. Utilice el aparato exclusivamente en interiores.
- Antes de usarlo, coloque el cable de red de forma que no se pueda tropezar con él.
- No utilice el aparato en la cama, mientras duerme o si está cansado.
- No se cubra con mantas, toallas, o similares mientras utiliza el aparato.
- Utilice el aparato únicamente con los accesorios suministrados.
- ¡No llene demasiado el baño de parafina! Asegúrese de que la cera derretida no supera la indicación MÁX.
- La cera de parafina podría estar muy caliente al derretirse por completo.
- Antes de sumergir manos, pies o codos en la cera derretida, compruebe en el lado interior de la muñeca si la temperatura de la cera es agradable.

Indicaciones importantes de seguridad a tener en cuenta durante la utilización

⚠ **Advertencia**

- Si el aparato se avería mientras se está utilizando, apáguelo inmediatamente y desenchufe el conector de la toma de corriente.
- Mantenga alejados de la cera caliente los ojos y otras partes del cuerpo sensibles al calor.
- Si tiene la sensación constante en la piel de que la cera está demasiado caliente o fría, puede tratarse de un problema corporal. En este caso, consulte a su médico.
- Asegúrese de que durante la aplicación el aparato esté siempre lleno de cera al menos hasta la indicación MÍN.
- No mantenga la parte del cuerpo que esté tratando durante más de 20 minutos en contacto con la cera.
- No sacuda ni mueva el aparato mientras lo esté utilizando. De lo contrario podría sufrir quemaduras o escaldaduras.
- Si hay cera caliente en el baño de parafina, no le añada agua.
- Apague el aparato si siente algún tipo de dolor, irritación o molestia o aparece una dermatitis y consulte a su médico.
- Si el aparato se cae al agua por accidente, desenchufe inmediatamente el conector de la toma de corriente. En ese caso, haga que un electricista especializado revise el aparato antes de volver a utilizarlo.

Indicaciones importantes de seguridad a tener en cuenta después de la utilización

⚠ **Atención**

- Apague el aparato después de cada utilización desenchufando el conector de la toma de corriente.
- No desenchufe nunca el conector de la red tirando del cable ni con las manos húmedas.
- No utilice objetos puntiagudos ni afilados para retirar el bloque de cera del baño de parafina, ya que podría dañar o rayar el aparato.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, guárdelo en un lugar seco, fresco y protegido del polvo.
- Si todavía tiene dudas sobre cómo usar nuestros aparatos, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de atención al cliente.

3. Información general

Con el baño de parafina MP 70 se derrite cera de parafina.
En la cera líquida caliente se introducen brevemente varias veces consecutivas manos, pies o codos secos y ásperos y se vuelven a sacar. Se forma una fina capa de cera alrededor de la parte del cuerpo en cuestión sobre la que se coloca además una lámina. El calor de la cera abre los poros de la piel y sale humedad. La capa de cera impide que la humedad se escape y hace que penetre profundamente en la piel por los poros abiertos y se absorba allí. La piel queda

especialmente suave y sedosa. Transcurridos 20 minutos, la cera puede retirarse de la parte del cuerpo en cuestión.
Además, el calor del baño de parafina mejora la circulación sanguínea.

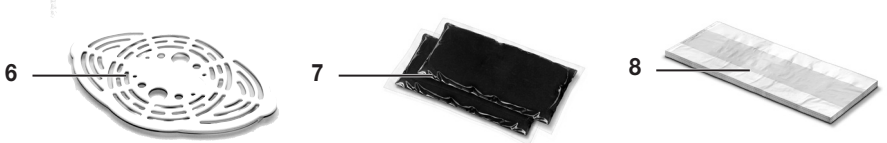
4. Utilización conforme a lo prescrito

Este aparato está destinado únicamente al tratamiento de manos, pies o codos de las personas. No lo utilice con animales.

5. Descripción del aparato

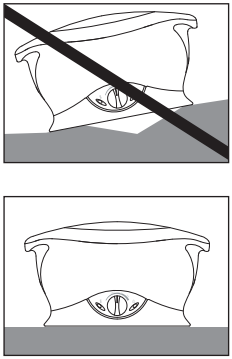
1. Baño de parafina
2. Tapa
3. Luz de funcionamiento verde
4. Regulador de temperatura
5. Luz de calor roja
6. Rejilla de protección
7. Cera de parafina
8. láminas





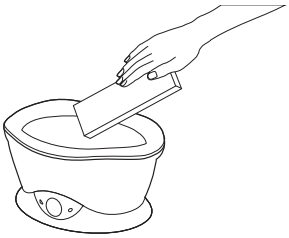
6. Puesta en servicio

- Desempaquete el aparato.
- Compruebe que estén todas las piezas enumeradas en el apartado de artículos suministrados (ver 1. Artículos suministrados).
- Compruebe posibles daños del baño de parafina y del cable de red.
- Coloque el baño de parafina únicamente sobre una superficie lisa, estable, plana y resistente al agua o sobre una mesa.
- Asegúrese de que el baño de parafina esté vacío antes de llenarlo de cera.

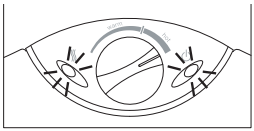


- Retire la cera del paquete de plástico.
- Introduzca la cantidad de cera deseada (como mínimo 0,9 kg, como máximo 1,35 kg) en el baño de parafina. Para poder aplicar mejor la cera en el baño de parafina, deshaga los bloques de cera.

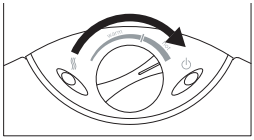
⚠ **Atención**
Antes de poner en servicio el aparato, asegúrese siempre de que esté lleno de cera al menos hasta la indicación “MÍN”.



- Enchufe el conector de red a la toma de corriente (220-240V, ~ 50/60Hz). La luz verde de funcionamiento del baño de parafina comienza a encenderse. El aparato está ahora encendido. La luz de calor roja del baño también se enciende y se apagará cuando se haya alcanzado el nivel de calor ajustado.

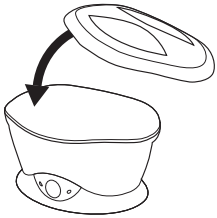


- Gire el regulador de temperatura a “hot” para derretir la cera.

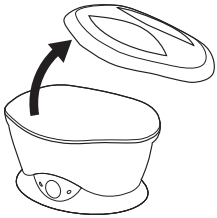


- Coloque ahora la tapa en el baño de parafina y espere hasta que la cera se haya derretido completamente (tarda aprox. 2-3 horas).

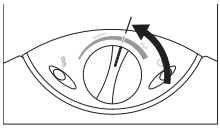
⚠ **Advertencia**
No introduzca nunca las manos, los pies ni los codos en la cera cuando el baño esté ajustado a “hot”.

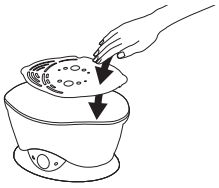


- Retire la tapa en cuanto la cera esté completamente derretida.
- Gire el regulador de temperatura hasta la raya trazada entre “warm” y “hot”.
- Coloque la rejilla protectora suministrada en la cera líquida y espere hasta que haya bajado hasta el fondo del baño.
- Vuelva a tapar el aparato y espere aprox. una hora hasta que la cera se se enfríe y haya alcanzado la temperatura ideal de aplicación (60°C).



⚠ **Advertencia**
La temperatura ambiente puede influir en el rendimiento del aparato y por tanto en la temperatura de la cera.
Antes de sumergir manos, pies o codos en el aparato, compruebe en el lado interior de la muñeca si la temperatura de la cera es agradable.
Si se forma una película en la superficie de la cera, aumente el calor girando el regulador de temperatura hacia la derecha. Si la cera le resulta demasiado caliente, reduzca el calor girando el regulador de temperatura hacia la izquierda.





7. Manejo

⚠ **Advertencia**

Antes de sumergir manos, pies o codos en el aparato, compruebe en el lado interior de la muñeca si la temperatura de la cera es agradable.

⚠ **Advertencia**

Quítese las joyas (p. ej. relojes, anillos, etc.) antes de comenzar el tratamiento.

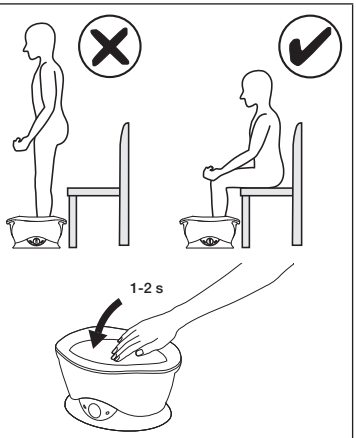
El aparato podrá utilizarse cuando se haya preparado tal como se describe en el apartado "6. Puesta en servicio". Para empezar a utilizar el aparato, siga los siguientes pasos:

- Antes de comenzar el tratamiento, se recomienda aplicar crema de manos con lanolina en las zonas que se van a tratar. De esta forma se conseguirá un mejor resultado y se podrá retirar más fácilmente la cera después del tratamiento.

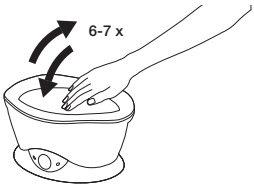
⚠ **Advertencia**

Si utiliza el baño para tratar los pies, hágalo única y exclusivamente sentado. ¡No se coloque nunca de pie en el baño de parafina!

- Sumerja la zona que desee tratar (mano, pie o codo) brevemente durante 1-2 segundos en la cera líquida. Vuelva a sacar la mano y espere un poco hasta que la cera se solidifique. No mueva la zona tratada durante este tiempo para que la cera pueda solidificarse mejor.



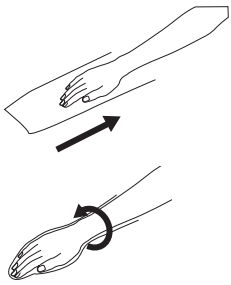
- Repita el proceso de meter y sacar entre 6 y 7 veces hasta que se hayan formado varias capas de cera alrededor de las zonas tratadas. Si la cera le resulta demasiado caliente o demasiado fría durante el tiempo de tratamiento, gire el regulador de temperatura hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar o reducir respectivamente la temperatura de la cera.



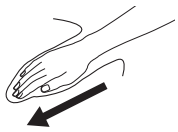
- Coloque ahora una lámina sobre la zona tratada, presiónelo sobre la cera y ciérrelo por la muñeca. Lleve la lámina durante 20 minutos.

⚠ **Advertencia**

No camine cuando se haya colocado la lámina en los pies, ¡podría resbalarse!



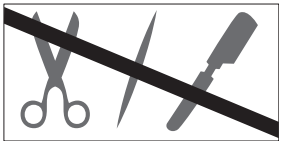
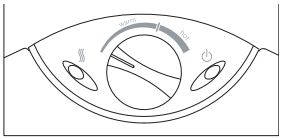
- Transcurridos 20 minutos, retire la lámina y las capas de cera de la zona tratada. Elimine la lámina con la basura doméstica; no lo reutilice.



• Retire la rejilla protectora del baño de parafina después de cada aplicación.	

8. Limpieza

⚠ **Atención**
Si el aparato solo lo utiliza una persona, cambie la cera periódicamente y límpielo.
Si el aparato lo utilizan varias personas, la cera debería cambiarse antes del tratamiento por razones higiénicas.

• Saque el enchufe de la toma de corriente. • Extraiga la rejilla protectora del baño de parafina. • No deje que la cera se solidifique durante la noche.	
⚠ **Advertencia** No utilice objetos puntiagudos ni afilados para retirar el bloque de cera del baño de parafina, ya que podría dañar o rayar el aparato. • Si la cera se ha solidificado, presione un extremo del bloque de cera y sáquelo del baño de parafina. Si no se puede sacar así, gire el regulador de calor a “warm” y espere 10 minutos. A continuación, desenchúfelo y saque el bloque de cera del aparato.	 
• Limpie después el interior del baño y séquelo con un paño limpio. ⚠ **Atención** ¡No llene nunca de agua el baño de parafina para limpiarlo!	
• Una vez limpio, guarde el aparato en un lugar seco, fresco y protegido del polvo.	

9. Piezas de repuesto y de desgaste

	Número de artículo o de pedido
2 bolsas de 450 g de cera de parafina + 30 láminas	589.42*

* Puede adquirirse en establecimientos comerciales o dirigiéndose a la dirección de servicio técnico en cuestión (indicada en la lista de direcciones de servicios técnicos)

10. Eliminación

Respete las normas locales referentes a la eliminación de residuos. Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.

11. Datos técnicos

Nº de modelo	MP 70
Alimentación de tensión	220-240V~50/60Hz
Potencia	80W
Clase de protección	II/⧈ , IPX0
Medidas (L x A x F)	33 x 25 x 18 cm
Peso	1 kg

ITALIANO

Indice

1. Fornitura 31
2. Norme di sicurezza 32
3. Introduzione 34
4. Uso conforme 34
5. Descrizione dell'apparecchio 35
6. Messa in funzione 35
7. Funzionamento 36
8. Pulizia 37
9. Pezzi di ricambio e parti soggette a usura 38
10. Smaltimento 38
11. Dati tecnici 38

Gentile cliente,

siamo lieti che Lei abbia scelto un prodotto del nostro assortimento. Il nostro marchio è garanzia di prodotti di elevata qualità, controllati nei dettagli, relativi ai settori calore, peso, pressione, temperatura corporea, pulsazioni, terapia dolce, massaggio, Beauty, Baby e aria.
Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, conservarle per impieghi futuri, renderle accessibili ad altri utenti e attenersi alle indicazioni.

Cordiali saluti
Team Beurer

1. Fornitura

1 Bagno di paraffina MP 70
1 Coperchio
1 Griglia di protezione
2 Bustine con 450 g di cera di paraffina ciascuna
30 Pellicole

⚠ Pericolo

- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non commerciale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali, o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Se il cavo di alimentazione dell‘apparecchio viene danneggiato, è necessario smaltirlo.

2. Norme di sicurezza

Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio:

⚠ **Pericolo**	Segnalazione di rischio di lesioni o pericoli per la salute.
⚠ **Attenzione**	Segnalazione di rischi di possibili danni all'apparecchio/agli accessori.
CE	Il marchio CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti imposti al produttore da parte della Comunità Europea.
	Smaltimento secondo le norme previste dalla Direttiva CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
	Produttore
	L'apparecchio è dotato di doppio isolamento di protezione e corrisponde quindi alla classe di isolamento 2.

Indicazioni di sicurezza importanti prima dell'utilizzo

⚠ **Pericolo**

- L'apparecchio è concepito solo per l'uso descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Il produttore non è da ritenersi responsabile in caso di danni riconducibili a uso non conforme o sconsiderato. Il presente apparecchio non è adatto per l'utilizzo commerciale e in ambito medico. Utilizzare l'apparecchio solo per uso privato.

- Le riparazioni possono essere effettuate esclusivamente da centri di assistenza autorizzati in quanto richiedono l'impiego di utensili o componenti speciali, diversamente decade ogni diritto di garanzia.
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di patologie cardiache, arrossamenti della pelle, infiammazioni, gonfiori, zone sensibili, diabete, ferite aperte, ustioni, eczemi, psoriasi o sensibilità al dolore ridotta.
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di insensibilità al calore.
- In caso di gravidanza o problemi di salute, consultare il medico prima di utilizzare l'apparecchio.
- Se si soffre di infiammazioni acute o patologie vascolari periferiche, consultare il medico prima di utilizzare l'apparecchio.
- Non utilizzare mai il bagno di paraffina senza cera di paraffina.
- Togliere ornamenti per le mani e i piedi prima dell'utilizzo.
- Non riscaldare la cera di paraffina nella confezione di plastica. Non riscaldare la paraffina nel forno, su una fiamma viva o nel forno a microonde. Riscaldare la cera di paraffina esclusivamente nel bagno di paraffina.
- I bambini non sono consapevoli dei pericoli che possono derivare dall'utilizzo di apparecchiature elettriche. Fare in modo che l'apparecchio non venga utilizzato da bambini in assenza di sorveglianza.
- Prima di ogni utilizzo controllare l'integrità dell'apparecchio e del cavo di alimentazione. Non mettere in funzione l'apparecchio in presenza di danni.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, controllare che la tensione di rete locale corrisponda alla tensione riportata sull'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di acqua (ad es. vasca da bagno, lavandino, ecc.).
- Non utilizzare l'apparecchio mentre si sta facendo il bagno o la doccia o mentre si sta dormendo.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Conservare l'apparecchio in un luogo sicuro.
- Non appoggiare l'apparecchio su superfici delicate.
- Durante l'utilizzo, verificare che l'apparecchio sia posizionato su una superficie piana e stabile.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da superfici calde. Non appoggiare l'apparecchio sopra ad altri apparecchi, potrebbero verificarsi danni a causa della cera di paraffina calda.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a prodotti aerosol e apparecchiature che somministrano ossigeno.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in ambienti chiusi.
- Prima dell'utilizzo, posare il cavo di alimentazione in modo che nessuno possa inciampare.
- Non utilizzare l'apparecchio sul letto, mentre si dorme o se si è stanchi.
- Non utilizzare l'apparecchio sotto coperte, asciugamani, ecc.
- Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori in dotazione.
- Non riempire eccessivamente il bagno di paraffina. Accertarsi che la cera di paraffina sciolta non superi l'indicatore MAX.
- Quando la cera di paraffina è completamente sciolta, può essere molto calda.
- Prima di immergere mani, piedi e gomiti nella cera di paraffina sciolta, verificare con l'interno del polso se la temperatura della cera è adeguata.

Indicazioni di sicurezza importanti durante l'utilizzo

⚠ **Pericolo**

- Spegnere immediatamente l'apparecchio in presenza di un guasto durante il funzionamento e staccare la spina dalla presa.
- Tenere la cera di paraffina calda lontano dagli occhi e da altre parti del corpo sensibili al calore.
- Se si avverte costantemente che la cera di paraffina è troppo calda o troppo fredda sulla pelle, potrebbe essere a causa di un problema fisico. In tal caso, consultare il medico.

- Verificare che durante l'utilizzo dell'apparecchio la cera di paraffina raggiunga sempre l'indicatore MIN.
- Non lasciare la cera di paraffina sulla parte trattata per più di 20 minuti.
- Durante l'utilizzo, non scuotere o spostare l'apparecchio. Ciò può causare scottature o ustioni.
- Quando vi è cera di paraffina calda all'interno del bagno di paraffina, non versarvi acqua.
- Interrompere l'utilizzo in presenza di dolore, irritazioni, dermatiti o malessere, e consultare il medico.
- Se l'apparecchio cade accidentalmente nell'acqua, staccare immediatamente la spina. Prima di riutilizzare l'apparecchio, farlo controllare da un elettricista qualificato.

Indicazioni di sicurezza importanti dopo l'utilizzo

⚠ **Attenzione**

- Spegnere l'apparecchio dopo l'utilizzo staccando la spina dalla presa.
- Non staccare mai la spina dalla presa tirando il cavo di rete o quando si hanno le mani umide.
- Non utilizzare oggetti affilati o appuntiti per rimuovere il blocco di cera dal bagno di paraffina, perché potrebbero danneggiarlo o graffiarlo.
- Se non si utilizza l'apparecchio per lunghi periodi, conservarlo in un luogo asciutto, fresco e al riparo dalla polvere.
- Per ulteriori domande sull'utilizzo delle apparecchiature, rivolgersi al proprio rivenditore o al Servizio clienti.

3. Introduzione

Il bagno di paraffina MP 70 consente di sciogliere la cera di paraffina.
Nella cera di paraffina liquida e tiepida vengono immersi e tolti mani, piedi e gomiti secchi e screpolati più volte di seguito per breve tempo. In questo modo, sulla parte del corpo trattata si forma un sottile strato di cera, su cui viene quindi applicato una pellicola. Attraverso il calore della cera di paraffina, i pori della pelle si aprono e l'umidità fuoriesce. Lo strato di cera impedisce che l'umidità si disperda e ne consente la penetrazione in profondità e l'assorbimento nei pori. In questo modo, la pelle diventa estremamente morbida e liscia. Dopo un periodo di azione di 20 minuti, la cera di paraffina può essere rimossa dalla parte del corpo trattata.
Inoltre, il calore apportato dal bagno di paraffina migliora la circolazione.

4. Uso conforme

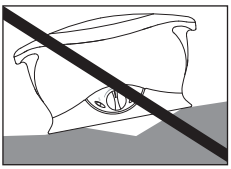
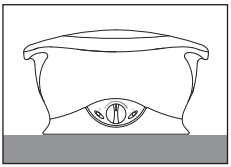
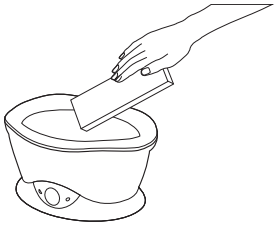
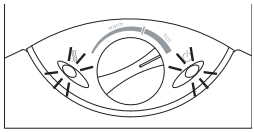
Questo apparecchio è pensato esclusivamente per l'utilizzo su mani, piedi e gomiti di esseri umani. Non utilizzarlo sugli animali.

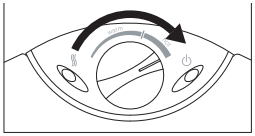
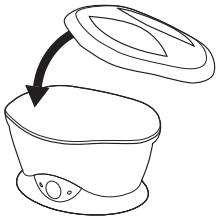
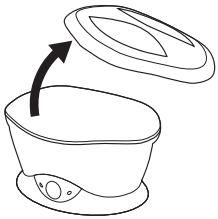
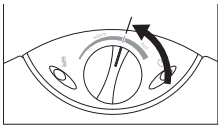
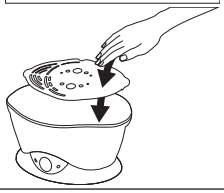
5. Descrizione dell'apparecchio

1. Bagno di paraffina
2. Coperchio
3. Spia di funzionamento verde
4. Regolatore di temperatura
5. Spia di riscaldamento rossa
6. Griglia di protezione
7. Cera di paraffina
8. Pellicole



6. Messa in funzione

• Rimuovere il materiale d'imballaggio. • Verificare che tutti i componenti siano compresi nella fornitura (vedere 1. Fornitura). • Verificare che il bagno di paraffina e il cavo di alimentazione siano privi di danni. • Appoggiare il bagno di paraffina su una superficie piana, stabile e resistente all'acqua o su un tavolo. • Verificare che il bagno di paraffina sia vuoto prima di inserirvi la cera.	 
• Rimuovere la confezione di plastica dalla cera di paraffina. • Inserire la quantità desiderata di cera di paraffina (minimo 0,9 kg, massimo 1,35 kg) nel bagno di paraffina. Per facilitare l'operazione, rompere i blocchi di cera di paraffina. ⚠ **Attenzione** Prima della messa in funzione, verificare che il bagno di paraffina sia riempito con cera di paraffina almeno fino all'indicatore MIN.	
• Inserire la spina nella presa (220-240V, ~50/60Hz). Sul bagno di paraffina si illumina la spia di funzionamento verde. L'apparecchio è ora acceso. Anche la spia di riscaldamento rossa del bagno di paraffina si illumina e si spegne solo quando viene raggiunto il livello di temperatura impostato.	

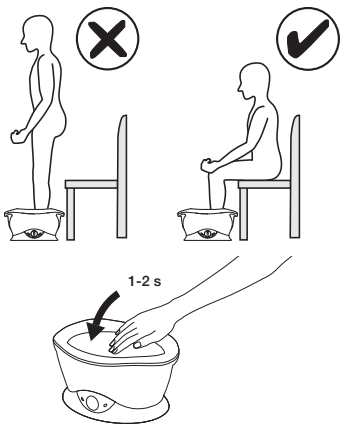
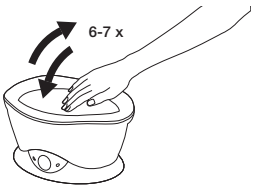
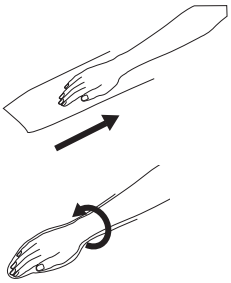
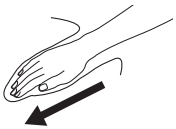
• Ruotare il regolatore di temperatura su “hot” per sciogliere la cera di paraffina.	
• Posizionare il coperchio sul bagno di paraffina e attendere fino al completo scioglimento della cera di paraffina (richiede ca. 2-3 ore). ⚠ **Pericolo** Se il bagno di paraffina è impostato su “hot”, non immergere le mani, i piedi o i gomiti nella cera di paraffina.	
• Quando la cera di paraffina è completamente sciolta, rimuovere il coperchio. • Ruotare il regolatore di temperatura sulla striscia tra “warm” e “hot”. • Immergere la griglia di protezione fornita in dotazione nella cera di paraffina liquida e attendere finché non raggiunge il fondo del bagno di paraffina. • Riposizionare il coperchio sul bagno di paraffina e attendere ca. 1 ora finché la cera di paraffina non raggiunge una temperatura di utilizzo ideale (60°C). ⚠ **Pericolo** La temperatura dell’ambiente può influire sulle prestazioni dell’apparecchio e sulla temperatura della cera. Prima di immergere mani, piedi e gomiti nella cera di paraffina, verificare con l'interno del polso se la temperatura della cera è adeguata. Se si forma una membrana sulla superficie della cera, aumentare la temperatura ruotando il regolatore di temperatura verso destra. Se la cera di paraffina risulta troppo calda, abbassare la temperatura ruotando il regolatore di temperatura verso sinistra.	  

7. Funzionamento

⚠ **Pericolo**
Prima di immergere mani, piedi e gomiti nella cera di paraffina, verificare con l'interno del polso se la temperatura della cera è adeguata.

⚠ **Pericolo**
Prima del trattamento, togliere eventuali ornamenti (ad es. orologi, anelli, ecc.).

Una volta conclusi i preparativi descritti al “Capitolo 6. Messa in funzione”, è possibile procedere all'utilizzo. Per iniziare a utilizzare l'apparecchio, procedere come segue:

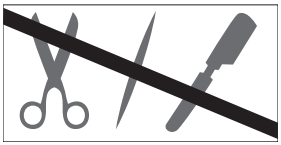
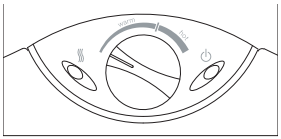
• Prima del trattamento, si consiglia di applicare sulle parti da trattare una crema per le mani contenente lanolina. In questo modo, si otterrà un risultato migliore e sarà più semplice rimuovere la cera di paraffina dopo il trattamento. ⚠ **Pericolo** Se si utilizza il bagno di paraffina per i piedi, è necessario rimanere seduti. Non stare mai in piedi nel bagno di paraffina. • Immergere la parte da trattare (mano, piede o gomito) per 1-2 secondi nella cera di paraffina liquida. Togliere la mano e attendere finché la cera non si indurisce. Non muovere la parte trattata, in modo che la cera possa indurirsi meglio.	
• Ripetere la procedura di immersione ed estrazione 6 o 7 volte, finché non si formano più strati di cera di paraffina sulla parte trattata. Se la cera di paraffina risulta troppo calda o troppo fredda durante il trattamento, ruotare il regolatore di temperatura in senso orario o in senso antiorario rispettivamente per aumentare o ridurre la temperatura.	
• Applicare una solo pellicola sulla parte trattata, premerlo sulla cera di paraffina e richiuderlo. Portare la pellicola per 20 minuti. ⚠ **Pericolo** Quando si indossano pellicola ai piedi, non camminare. Sussiste il pericolo di scivolamento.	
• Dopo 20 minuti rimuovere la pellicola e gli strati di cera dalla parte trattata. Smaltire la pellicola insieme ai rifiuti non biodegradabili, non è infatti possibile riciclarlo.	
• Dopo ogni utilizzo rimuovere la griglia di protezione dal bagno di paraffina.	

8. Pulizia

⚠ **Attenzione**

Se l'apparecchio viene utilizzato solo da una persona, sostituire la cera di paraffina e pulire il bagno di paraffina a intervalli regolari.

Se l'apparecchio viene utilizzato da più persone, per motivi igienici è necessario sostituire la cera di paraffina prima di ogni trattamento.

• Estrarre la spina dalla presa di corrente. • Rimuovere la griglia di protezione dal bagno di paraffina. • Lasciare indurire la cera di paraffina per tutta la notte.	
⚠ **Pericolo** Non utilizzare oggetti affilati o appuntiti per rimuovere il blocco di cera dal bagno di paraffina, perché potrebbero danneggiarlo o graffiarlo. • Quando la cera di paraffina è solida, premere un'estremità del blocco di cera e sollevarlo dal bagno di paraffina. Se non si riesce a estrarre facilmente il blocco di cera, ruotare il regolatore di temperatura per 10 minuti su “warm”. Infine, scollegare la spina e rimuovere il blocco di cera dal bagno di paraffina.	 
• Infine, asciugare l'interno del bagno di paraffina con un panno pulito. ⚠ **Attenzione** Non pulire mai l'interno del bagno di paraffina con acqua.	
• Dopo la pulizia conservare il bagno di paraffina in un luogo asciutto, fresco e al riparo dalla polvere.	

9. Pezzi di ricambio e parti soggette a usura

	Cod. articolo o cod. ordine
2 x 450 g di cera di paraffina + 30 pellicole	589.42*

* Puede adquirirse en establecimientos comerciales o dirigiéndose a la dirección de servicio técnico en cuestión (indicada en la lista de direcciones de servicios técnicos)

10. Smaltimento

Seguire le norme locali vigenti per lo smaltimento. Smaltire l’apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
In caso di dubbi, rivolgersi agli enti comunali responsabili in materia di smaltimento.

11. Dati tecnici

Codice	MP 70
Alimentazione	220-240V~50/60Hz
Potenza	80W
Classe di protezione	II / ⧈ , IPX0
Ingombro (Lungh. x Largh. x Alt.)	33 x 25 x 18 cm
Peso	1 kg

Possibili errori e variazioni

İçindekiler

1. Teslimat kapsamı....39
2. Güvenlik notları....40
3. Ürün özellikleri....41
4. Amaca uygun kullanım....42
5. Cihaz açıklaması....42
6. Çalıştırma....42
7. Kullanım....43
8. Temizleme....45
9. Yedek parçalar ve yıpranan parçalar....45
10. Elden çıkarma....45
11. Teknik veriler....45

Sayın müşterimiz,

Ürünlerimizden birini seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Isı, ağırlık, kan basıncı, vücut sıcaklığı, nabız, yumuşak terapi, masaj, güzellik, bebek ve hava konularında değerli ve titizlikle test edilmiş kaliteli ürünlerimiz, dünyanın her tarafında tercih edilmektedir.
Lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun, ileride kullanmak üzere saklayın, diğer kullanıcıların erişebilmesini sağlayın ve içindeki yönergelere uyun.

Yeni cihazınızı iyi günlerde kullanmanızı dileriz
Beurer Ekibiniz

1. Teslimat kapsamı

1 MP 70 parafin banyosu
1 Kapak
1 Koruyucu ızgara
2 Her biri 450g parafin mumu içeren torba
30 Folyo

⚠ Uyarı

- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihazın elektrik bağlantı kablosu hasar gördüğünde bertaraf edilmelidir.

2. Güvenlik notları

İşaretlerin açıklaması

Cihazın kullanım kılavuzunda, ambalajında ve model etiketinde aşağıdaki semboller kullanılır:

Uyarı	Yaralanma ve sağlığınız için tehlike uyarı talimatları.
Dikkat	Cihaz ve aksesuarlarındaki olası hasarlar için güvenlik uyarısı.
CE	Bu CE işareti bu ürünün, üreticisinden istenen Avrupa Birliği şartlarına uygun olduğunu belgelendirir.
	Elektrikli ve elektronik eski cihazlarla ilgili AB Yönetmeliği WEEE'ye (Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde elden çıkarılmalıdır
	Üretici
	Cihaz çift koruyucu izolasyonludur ve bu nedenle Koruma Sınıfı 2'ye tabidir.

Kullanmadan önce dikkat edilecek önemli güvenlik uyarıları

Uyarı

- Cihaz sadece kullanım kılavuzunda açıklanan şekilde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Nizami olmayan ve dikkatsiz kullanımdan ötürü oluşacak hasarlardan üretici firma sorumlu değildir. Bu cihaz ticari kullanım ve tıbbi alanda kullanım için uygun değildir. Cihazı yalnızca özel kullanım amacıyla kullanın.
- Onarımlar yalnız yetkili servisler tarafından yapılabilir, çünkü onarım için özel aletler ve özel parçalar gerekmektedir. Aksi takdirde garanti talebi sona erer.
- Kalp hastalığınız, ciltte kızarıklık, enflamasyon, ödem, hassas yerler, diabet, açık yara, yanık, egzama, sedef hastalığınız varsa veya acı hassasiyetiniz düşükse bu cihazı kullanmayın.
- Isıya karşı duyarlı değilseniz bu cihazı kullanmayın.
- Hamilelik sırasında veya sağlık sorunlarınız varken cihazı kullanmadan önce doktorunuza danışın.
- Akut enflamasyon veya periferal vasküler hastalığınız varsa, cihazı kullanmadan önce doktorunuza danışın.
- Parafin banyosunu asla parafin mumu olmadan çalıştırmayın.
- Her kullanımdan önce el ve ayağınızdaki ziynet eşyalarını çıkarın.
- Parafin mumunu asla plastik ambalajındayken ısıtmayın! Parafin mumunu asla ocağın üzerinde, açık ateşte veya mikrodalgada ısıtmayın! Parafin mumunu yalnızca parafin banyosunda ısıtın!
- Çocuklar elektronik cihazlarla ilgili olarak ortaya çıkabilecek tehlikeleri fark edemezler. Cihazın çocuklar tarafından gözetimsiz olarak kullanılamamasını sağlayın.
- Her kullanımdan önce cihazın ve elektrik kablosunun zarar görmemiş olduğunu kontrol edin. Cihaz zarar görmüşse çalıştırmayın.
- Cihazı elektrik prizine takmadan önce yerel şebeke voltajının cihaz üzerinde belirtilen voltajla uyumlu olup olmadığını kontrol edin.
- Cihazı suya yakın bir yerde kullanmayın (örn. küvet, lavabo vs.).
- Cihazı yıkanırken, duş alırken veya uyurken kullanmayın.
- Cihazı suya veya başka sıvılara daldırmayın. Cihazı güvenilir bir yerde muhafaza edin.
- Cihazı suya hassas yüzeyler üzerine koymayın!
- Cihazı kullanırken sağlam ve düz bir yüzey üzerinde durmasına dikkat edin.

- Cihazı ve elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun. Başka cihazların üzerine yerleştirmeyin, sıcak parafin mumu nedeniyle hasarlara yol açabilir.
- Cihazı aerosol ürünlerini ve oksijen veren ekipman yakınlarında kullanmayın.
- Cihazı açık alanlarda kullanmayın. Cihazı yalnızca iç mekanlarda kullanın.
- Şebeke kablosunu kullanımdan önce ayağınız takılmayacak şekilde yerleştirin.
- Cihazı yatakta, uyurken veya yorgun olduğunuzda kullanmayın.
- Cihazı örtü, havlu vs. altında kullanmayın.
- Cihazı yalnızca birlikte sunulan aksesuarlarıyla birlikte kullanın.
- Parafin banyosunu aşırı doldurmayın! Eriyen parafin mumunun MAX göstergesinin üzerine kadar dolmadığından emin olun.
- Parafin mumu tamamen eridiğinde çok sıcak olabilir.
- Ellerinizi, ayaklarınızı veya el ayağınızı eriyen parafin mumuna daldırmadan önce el bileğinizin iç tarafında mumun sıcaklığının uygun olup olmadığı kontrol edin.

Kullanım sırasında dikkat edilecek önemli güvenlik uyarıları

⚠ **Uyarı**
- Kullanım sırasında bir arıza ortaya çıkarsa cihazı derhal kapatın ve elektrik kablosunu prizden çekin.
- Gözlerinizi ve vücudunuzun ısıya hassas bölümlerini sıcak parafin mumundan uzak tutun.
- Parafin mumunu cildinizde sürekli olarak çok sıcak veya çok soğuk olarak hissediyorsanız, bu vücudunuzda bir probleme neden olabilir. Bu durumda bir doktora danışın.
- Uygulama sırasında cihazın her zaman en az MIN göstergesine kadar parafin mumu ile dolu olduğundan emin olun.
- Parafin mumunu uygulama yerinde 20 dakikadan daha fazla süre tutmayın.
- Kullanım sırasında cihazı sallamayın veya hareket ettirmeyin. Aksi halde haşlanabilirsiniz veya cildinizi yakabilirsiniz.
- Sıcak parafin mumu parafin banyosunda bulunuyorsa, sıcak su eklemeyin.
- Ağrı, tahriş, dermatit veya rahatsızlık hissederseniz kullanımı durdurun ve doktorunuza danışın.
- Eğer cihaz yanlışlıkla suya düşerse derhal fişini prizden çekin. Yeniden kullanmadan önce cihazı vasıflı bir elektrikçiye kontrol ettirin.

Kullandıktan sonra dikkat edilecek önemli güvenlik uyarıları

⚠ **Dikkat**
- Cihazı kullandıktan sonra şebeke kablosunu prizden çekerek cihazı kapatın.
- Fişi asla kablosundan tutarak veya ıslak ellerle prizden çekmeyin.
- Mum bloğunu parafin banyosundan çıkarmak için keskin veya sivri uçlu cisimler kullanmayın. Parafin banyosu zarar görebilir veya kırılabilir.
- Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız, kuru, serin ve tozdan korunan bir yerde muhafaza edin.
- Cihazlarımızın kullanımıyla ilgili hala sorularınız varsa, satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.

3. Ürün özellikleri

MP 70 parafin banyosu ile parafin mumu eritilir.
Akan sıcak parafin mumunun içine kuru ve sert eller, ayakları veya el ayaları arka arkaya birden fazla defa kısa süreyle daldırılır ve tekrar çıkarılır. İlgili vücut bölgesi ince bir mum tabakası ile kaplanır, üzerine ek olarak folyo de çekilir. Parafin mumunun sıcaklığı ile ciltteki gözenekler açılır ve nem dışarı çıkar. Mum katmanı nemin kaçmasını engeller. Açılan gözenekler aracılığıyla cildin derinine gider ve orada tutulur. Bu sayede cilt özellikle zarif ve ipeksi hale gelir. 20 dakikalık etki süresinden sonra parafin mumu ilgili vücut bölgesinden çıkarılır.
Parafin banyosunun sıcaklığı sayesinde kan akışı da daha iyi hale gelir.

4. Amaca uygun kullanım

Bu cihaz yalnızca insanların ellerinde, ayaklarında veya el ayalarında kullanım için uygundur. Cihazı hayvanlar üzerinde kullanmayın!

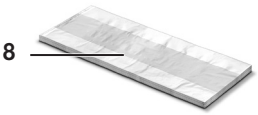
5. Cihaz açıklaması

1. Parafin banyosu
2. Kapak
3. Yeşil çalışma lambası
4. Isı regülatörü
5. Kırmızı sıcaklık lambası
6. Koruyucu ızgara
7. Parafin mumu
8. Folyo



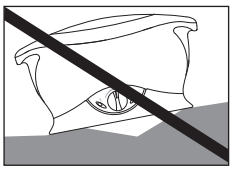


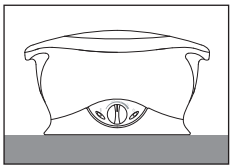




6. Çalıştırma

- Ambalajı açın.
- Tüm parçaların teslimat kapsamında olup olmadığını kontrol edin (bkz. 1. Teslimat kapsamı).
- Parafin banyosunda ve kablolarda hasar olup olmadığını kontrol edin.
- Parafin banyosunu yalnızca düzgün, sağlam, düz ve sudan etkilenmeyen bir yüzey veya bir masa üzerine koyun.
- Mumu doldurmadan önce parafin banyosunun boş olduğundan emin olun.

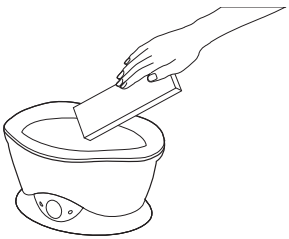


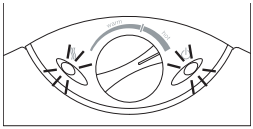
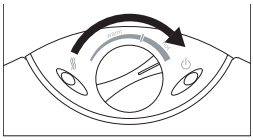
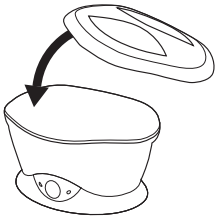
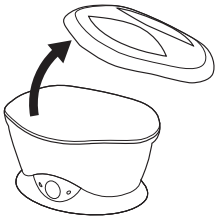
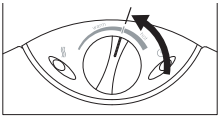
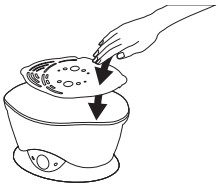


- Parafin mumunu plastik ambalajından içinden çıkarın.
- İstediğiniz miktarda parafin mumunu (en az 0,9 kg, en fazla 1,35 kg) parafin banyosuna koyun. Parafin mumunun parafin banyosuna daha iyi konulabilmesi için parafin mumunu bloklar halinde kesin.

⚠ **Dikkat**

Çalıştırmadan önce parafin banyosunun her zaman en az “MIN” göstergesine kadar parafin mumu ile dolu olduğundan emin olun.



• Fişi prize takın (220-240V, ~50/60Hz). Parafin banyosunda yeşil çalışma lambası yanmaya başlar. Cihaz şimdi açılmıştır. Parafin banyosundaki kırmızı sıcaklık lambası da yanmaya başlar ve ayarlanan sıcaklık kademesine ulaştığında söner.	
• Parafin mumunun erimesi için sıcaklık regülatörünü “hot” olarak ayarlayın.	
• Şimdi parafin banyosu üzerine kapağı yerleştirin ve parafin mumu tamamen eriyene kadar bekleyin (yakl. 2-3 saat sürer). ⚠ **Uyarı** Parafin banyosu “hot” olarak ayarlandığında ellerinizi, ayaklarınızı veya el ayalarınızı parafin mumu içine asla sokmayın!	
• Parafin mumu tam olarak eridiğinde kapağı çıkarın. • Sıcaklık regülatörünü “warm” ev “hot” arasında çizilmiş olan çizgiye ayarlayın. • Teslimat kapsamında verilen koruyucu ızgarayı akan parafin mumuna yerleştirin ve parafin banyosunun zeminine batana kadar bekleyin. • Şimdi parafin banyosu üzerine kapağı tekrar yerleştirin ve parafin mumu ideal kullanım sıcaklığına (60°C) soğuyana kadar yaklaşık 1 saat bekleyin. ⚠ **Uyarı** Oda sıcaklığı cihazın performansına ve dolayısıyla mum sıcaklığına etki edebilir. Ellerinizi, ayaklarınızı veya el ayanızı parafin banyosuna daldırmadan önce el bileğinizin iç tarafında mumun sıcaklığının uygun olup olmadığı kontrol edin. Mumun üst yüzeyinde bir tabaka oluştuğunda, sıcaklığı sıcaklık regülatörünü sağa döndürerek yükseltin. Parafin mumunu çok sıcak bulduysanız, sıcaklık regülatörünü sola döndürerek sıcaklığı düşürün.	  

7. Kullanım

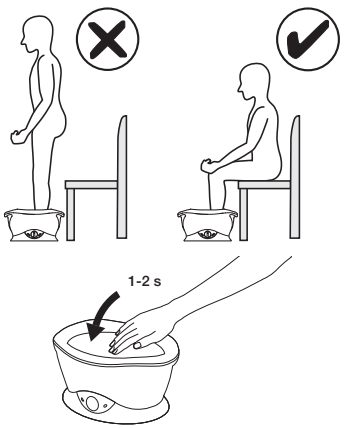
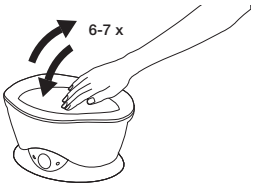
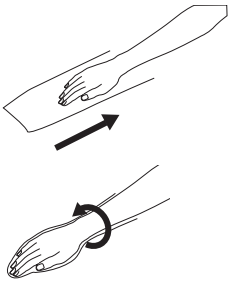
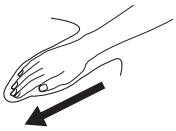
⚠ **Uyarı**

Ellerinizi, ayaklarınızı veya el ayanızı parafin banyosuna daldırmadan önce el bileğinizin iç tarafında mumun sıcaklığının uygun olup olmadığı kontrol edin.

⚠ **Uyarı**

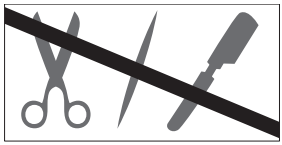
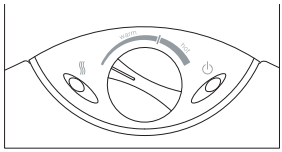
Tedaviden önce takılarınızı (örn. saat, yüzük, vb.) çıkarın.

“Bölüm 6. Çalıştırma” altında tanımlanan hazırlıkları tamamladıktan sonra uygulamaya başlayabilirsiniz. Uygulamaya başlamak için aşağıdaki işlemleri yapın:

• Tedavi uygulayacağınız bölgeleri önceden, lanolin içeren bir el losyonuyla kremlemenizi öneriyoruz. Bu sayede daha iyi sonuç alabilir ve tedavinden sonra parafin mumunu daha rahat çıkarabilirsiniz. ⚠ **Uyarı** Parafin banyosunu ayaklarınızda kullandığınızda yalnızca otururken kullanın. Asla parafin banyosunu yerleştirmeyin! • Tedavi edilecek yerlerinizi (el, ayak veya el ayası) 1-2 saniye boyunca kısa süreyle akan parafin mumunun içine daldırın. Daha sonra elinizi tekrar çekin ve mum sertleşene kadar biraz bekleyin. Mumun daha iyi biçimde sertleşebilmesi için bu sürede tedavi edilecek yerinizi hareket ettirmeyin.	
• Tedavi edilecek yerde birden fazla parafin mumu katmanı oluşana kadar daldırma ve çekme işlemini 6-7 defa tekrarlayın. Parafin mumu tedavi süresince çok sıcak veya çok sıcak gelirse, mum sıcaklığını arttırmak veya azaltmak için sıcaklık regülatörünü saat yönünde veya saat yönünün tersine döndürün.	
• Folyo tedavi edilecek yerin üzerine yerleştirin, parafin mumunun üzerine bastırın ve açıklıktan döndürün. Folyo 20 dakika boyunca giyin. ⚠ **Uyarı** Folyo ayaklara taktığınızda, bununla dolaşmayın. Kayma tehlikesi vardır!	
• 20 dakika sonra folyo mum katmanlarıyla birlikte tedavi edilen yerden çekin. Folyo kalan artıkları imha edin, eldiven yeniden kullanılamaz.	
• Her kullanımdan sonra koruyucu ızgarayı parafin banyosundan çıkarın.	

8. Temizleme

⚠ **Dikkat**
Cihaz yalnızca bir kişi tarafından kullanıldığında parafin mumunu düzenli aralıklarla değiştirin ve parafin banyosunu da temizleyin.
Cihaz birden fazla kişi tarafından kullanıldığında, tedaviden önce parafin mumu hijyenik nedenlerle değiştirilmelidir.

• Fişi prizden çekin. • Koruyucu ızgarayı parafin banyosundan çıkarın. • Parafin mumunu gece sertleşmeye bırakın.	
⚠ **Uyarı** Mum bloğunu parafin banyosundan çıkarmak için keskin veya sivri uçlu cisimler kullanmayın. Parafin banyosu zarar görebilir veya kırılabilir. • Parafin mumu sertleştiğinde, mum blokunun ucuna basın ve parafin banyosundan kaldırın. Mum bloku kolayca çıkarılamıyorsa, sıcaklık regülatörünü 10 dakika boyunca “warm” ayarına döndürün. Ardından fişi çekin ve mum blokunu parafin banyosundan çıkarın.	 
• Parafin banyosunun iç tarafını temiz bir bezle kurulayın. ⚠ **Dikkat** Temizleme için parafin banyosuna asla su doldurmayın!	
• Parafin banyosunun temizlikten sonra kuru, serin ve tozdan korunan bir yerde muhafaza edin.	

9. Yedek parçalar ve yıpranan parçalar

	Ürün veya sipariş numarası
2x 450g parafin mumu + 30 folyo	589.42*

*Bayilerden veya ilgili servis adresinden (servis adresleri listesine bakınız) tedarik edilebilir.

10. Elden çıkarma

Cihazı lütfen elektrikli ve elektronik eski cihazlarla ilgili AT Direktifi – WEEE’ye (Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde elden çıkarın.
Bertaraf etmeyle ilgili diğer sorularınızı bertaraf etmeden sorumlu yerel makamlara iletebilirsiniz.

11. Teknik veriler

Model no.	MP 70
Gerilim beslemesi	220-240V~50/60Hz
Güç	80W
Koruma Sınıfı	II / ⧈ , IPX0
Ölçüler (U x G x Y)	33 x 25 x 18 cm
Ağırlık	1 kg

Hata ve değişiklik hakkı saklıdır

Содержание

1. Комплект поставки 46
2. Указания по технике безопасности 46
3. Для ознакомления 49
4. Использование по назначению 49
5. Описание прибора 49
6. Ввод в эксплуатацию 50
7. Применение 51
8. Очистка 52
9. Запасные детали и детали, подверженные быстрому износу 53
10. Утилизация 53
11. Технические характеристики 53
12. Гарантия 54

Уважаемый покупатель,

благодарим Вас за выбор продукции нашей фирмы. Мы производим современные, тщательно протестированные, высококачественные изделия для обогрева, измерения массы, артериального давления, температуры тела, пульса, для легкой терапии, массажа, косметического ухода, ухода за детьми и очистки воздуха.
Внимательно прочтите данную инструкцию по применению, сохраняйте ее для последующего использования, храните ее в месте, доступном для других пользователей, и следуйте ее указаниям.

С наилучшими пожеланиями,
компания Beurer

1. Комплект поставки

1 парафиновая ванна MP 70
1 крышка
1 защитная решетка
2 пакета твердого парафина по 450 г
30 полиэтиленовых пленок

⚠ Предостережение

- Прибор предназначен для домашнего/частного пользования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистку и техническое обслуживание детям разрешается выполнять только под присмотром взрослых.
- Провод сетевого питания прибора не подлежит замене. При повреждении провода прибор следует утилизировать.

2. Указания по технике безопасности

Пояснения к символам

В инструкции по применению, на упаковке и на типовой табличке прибора используются следующие символы:

Предостережение	Предупреждает об опасности травмирования или ущерба для здоровья.
Внимание!	Указывает на возможность повреждения прибора/принадлежностей.
CE	Символ CE подтверждает, что продукция соответствует требованиям, предъявляемым к производителям Европейским сообществом.
	Утилизация прибора в соответствии с Директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Производитель.
	Прибор имеет двойную защитную изоляцию и соответствует классу защиты 2.

Важные указания по технике безопасности перед применением

Предостережение

- Прибор должен использоваться только в целях, описываемых в данной инструкции по применению. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие использования прибора не по назначению или халатного обращения с ним. Данный прибор не предназначен для промышленного использования и применения в медицинской сфере. Используйте его исключительно в частном порядке в домашних условиях.
- Ремонт должен производиться только в авторизованных сервисных центрах, так как при этом может быть необходимо использование специальных инструментов или деталей. В противном случае гарантия теряет свою силу.
- Откажитесь от использования прибора при наличии заболеваний сердца, покраснений кожных покровов, воспалений, опухолей, повышенной чувствительности отдельных участков кожи, диабета, экземы, псориаза, а также если на Вашей коже имеются раны или ожоги, или если у Вас снижена болевая чувствительность.
- Не используйте прибор, если Вы нечувствительны к воздействию высоких температур.
- В случае беременности или проблем со здоровьем проконсультируйтесь с Вашим врачом перед использованием прибора.
- При наличии острого воспаления или периферических сосудистых заболеваний перед применением прибора проконсультируйтесь с врачом.
- Никогда не используйте парафиновую ванну без твердого парафина!
- Перед каждым применением снимайте украшения с рук и ног.
- Никогда не нагревайте твердый парафин в пластиковой упаковке! Никогда не нагревайте твердый парафин на плите, на открытом огне или в СВЧ-печи! Нагревайте твердый парафин только в парафиновой ванне!
- Дети не осознают опасность, связанную с использованием электроприборов. Поэтому никогда не позволяйте детям пользоваться электроприборами без должного присмотра.
- Перед каждым применением проверяйте прибор и сетевой кабель на наличие повреждений. Не включайте прибор в случае их обнаружения.
- Перед подключением прибора к электросети убедитесь в том, что местное сетевое напряжение совпадает с напряжением, указанным на приборе.
- Не используйте прибор в непосредственной близости от воды (например, в ванне, умывальной раковине и т. д.).

- Не используйте прибор во время мытья в ванне, приема душа или сна.
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Храните прибор в безопасном месте.
- Не устанавливайте прибор на поверхности, чувствительные к различным воздействиям!
- Во время использования прибора следите, чтобы он располагался на прочной ровной поверхности.
- Держите прибор и сетевой кабель вдали от горячих поверхностей. Не устанавливайте его на другие приборы, горячий парафин может повредить их.
- Не используйте прибор в непосредственной близости от аэрозольных продуктов и аппаратов, вырабатывающих кислород.
- Не используйте прибор вне помещения. Используйте прибор только в закрытых помещениях.
- Перед использованием прибора проложите сетевой провод так, чтобы случайно не споткнуться о него.
- Не используйте прибор в постели, во время сна или при сильной усталости.
- Не используйте прибор под одеялом, полотенцем и т. д.
- Используйте прибор только с элементами из комплекта поставки.
- Не переполняйте парафиновую ванну! Следите за тем, чтобы расплавленная парафиновая масса не выходила за отметку MAX.
- Парафиновый воск в полностью расплавленном состоянии становится очень горячим.
- Перед тем как погрузить кисти рук, стопы или локти в расплавленный парафин, проверьте на внутренней стороне запястья его температуру.

Важные указания по технике безопасности во время применения

⚠ **Предостережение**

- При возникновении неполадок во время использования прибора немедленно отключите его и извлеките сетевой штекер из розетки.
- Следите за тем, чтобы горячий парафин не попал в глаза и на другие части тела, чувствительные к высокой температуре.
- Если парафин длительное время ощущается на коже как слишком горячий или слишком холодный, это может быть связано с проблемами со здоровьем. В этом случае проконсультируйтесь с врачом.
- Следите за тем, чтобы во время использования уровень парафина в приборе не падал ниже отметки MIN.
- Не держите парафин на коже более 20 мин.
- Не трясите и не двигайте прибор во время использования. Вы можете ошпариться или обжечься.
- Если в приборе находится горячий парафин, не лейте в него воду.
- При возникновении болей, раздражения, дерматита или недомогания прекратите использование прибора и обратитесь к врачу.
- При падении прибора в воду немедленно извлеките сетевой штекер из розетки. Перед дальнейшим использованием прибор должен проверить квалифицированный электрик.

Важные указания по технике безопасности после применения

⚠ **Внимание!**

- После использования выключите прибор, вынув сетевой штекер из розетки.
- При извлечении сетевого штекера из розетки ни в коем случае не тяните за кабель. Запрещается прикасаться к штекеру мокрыми руками.
- Не используйте острые предметы для удаления застывшего парафина из парафиновой ванны. Вы можете повредить или поцарапать парафиновую ванну.
- Если Вы не используете прибор в течение долгого времени, храните его в сухом, прохладном и защищенном от пыли месте.
- Если у Вас есть еще вопросы по применению наших приборов, обратитесь к своему торговому представителю или в сервисную службу.

3. Для ознакомления

Парафиновая ванна MP 70 предназначена для расплавления твердого парафина. Руки, стопы и локти с сухой и растрескавшейся кожей поочередно несколько раз погружают в расплавленный теплый парафин на короткое время и снова вынимают. При этом соответствующий участок тела покрывается тонкой восковой пленкой, после чего эту часть тела необходимо обернуть пленкой. Благодаря воздействию тепла от парафина поры раскрываются, и повышается потоотделение. Восковая пленка препятствует испарению жидкости. Вместо этого выделенная ранее влага через открытые поры проникает глубоко в кожу и впитывается. Благодаря этому кожа становится особенно нежной и мягкой. Через 20 минут после нанесения твердый парафин можно снять. Кроме того, тепло парафиновой ванны улучшает кровообращение.

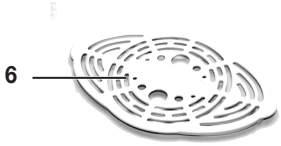
4. Использование по назначению

Данный прибор предназначен исключительно для использования на коже человека (на кистях, стопах и локтях).
Не используйте прибор на животных!

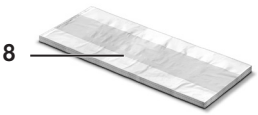
5. Описание прибора

1. Парафиновая ванна.
2. Крышка.
3. Зеленая лампочка — индикатор работы прибора.
4. Регулятор температуры.
5. Красная лампочка — индикатор нагревания.
6. Защитная решетка.
7. Твердый парафин.
8. Пленка.



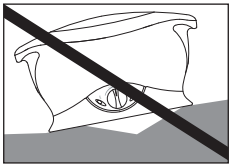


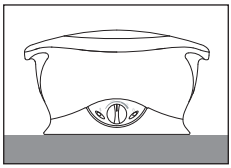




6. Ввод в эксплуатацию

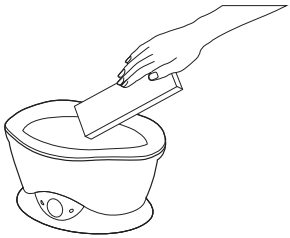
- Удалите упаковку.
- Проверьте комплектность поставки (см. гл. 1. «Комплект поставки»).
- Проверьте парафиновую ванну и сетевой провод на наличие повреждений.
- Поставьте прибор на плоскую, устойчивую и ровную, нечувствительную к воздействию влаги поверхность или на стол.
- Перед тем как заполнить парафиновую ванну твердым парафином, убедитесь, что она пуста.



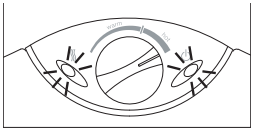


- Извлеките твердый парафин из пластиковой упаковки.
- Положите в парафиновую ванну необходимое количество парафина (мин. 0,9 кг, макс. 1,35 кг). Для удобства разломите парафиновые брикеты на куски.

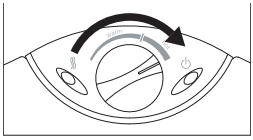
⚠ **Внимание!**
Перед началом использования убедитесь, что парафиновая ванна заполнена твердым парафином до отметки MIN.



- Вставьте штекер в розетку (220 - 240В, ~50/60Гц). На парафиновой ванне загорится зеленый индикатор работы прибора. Прибор включен. Красный индикатор на парафиновой ванне также загорится. Он погаснет, когда будет достигнут заданный уровень температуры.

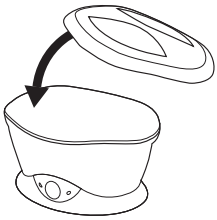


- Чтобы расплавить парафин, поверните регулятор температуры в положение «hot».

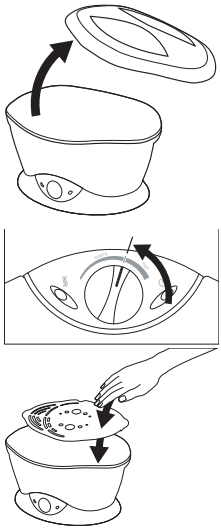


- Накройте парафиновую ванну крышкой и подождите, пока парафин полностью расплавится (ок. 2–3 ч.).

⚠ **Предостережение**
Когда регулятор температуры парафиновой ванны находится в положении «hot», ни в коем случае не погружайте в нее руки, стопы или локти!



- Когда парафин полностью расплавится, снимите крышку.
- Поверните регулятор температуры в положение, отмеченное черточкой между «warm» и «hot».
- Положите защитную решетку из комплекта поставки в жидкий парафин и подождите, пока она погрузится на дно парафиновой ванны.
- Снова накройте парафиновую ванну крышкой и подождите ок. 1 ч., чтобы парафин остыл до идеальной температуры использования (60°C).



⚠ **Предостережение**
Температура в помещении может оказывать воздействие на работу прибора и, как следствие, на температуру воска.
Перед тем как погрузить кисти рук, стопы или локти в расплавленный парафин, проверьте на внутренней стороне запястья его температуру.
Если на поверхности расплавленного воска образуется пленка, увеличьте температуру, повернув регулятор вправо.
Если парафин кажется Вам слишком горячим, уменьшите температуру, повернув регулятор влево.

7. Применение

⚠ **Предостережение**
Перед тем как погрузить кисти рук, стопы или локти в расплавленный парафин, проверьте на внутренней стороне запястья его температуру.

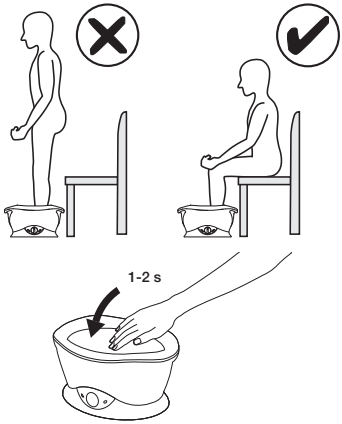
⚠ **Предостережение**
Перед процедурой снимите украшения (например, наручные часы, кольца и т. п.).

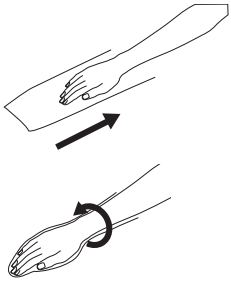
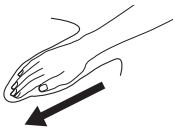
После того как Вы выполните все необходимые приготовления, описанные в гл. 6. «Подготовка к работе», Вы можете приступить к процедуре. Для этого выполните следующие действия:

- Мы рекомендуем перед процедурой нанести на соответствующие участки кожи лосьон с ланолином. Это поможет достичь наилучшего результата и легко удалить парафин после использования.

⚠ **Предостережение**
Во время обработки стоп пользуйтесь парафиновой ванной в положении сидя. Ни в коем случае не вставайте в парафиновую ванну!

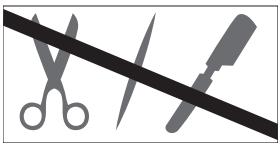
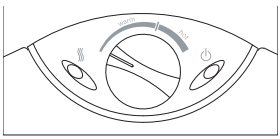
- Погружайте участки кожи, которые Вы хотите обработать (кисть руки, стопу или локоть) в расплавленный парафин не более чем на 1–2 секунды Затем выньте руку и немного подождите, пока воск затвердеет. Чтобы воск быстрее затвердел, держите обрабатываемую часть тела неподвижно.



• Погружайте и вынимайте обрабатываемый участок из ванны 6–7 раз, чтобы на коже образовалось несколько слоев парафина. Если парафин кажется Вам во время процедуры слишком холодным или слишком горячим, поверните регулятор температура по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы, соответственно, повысить или понизить температуру.	
• Затем оберните обрабатываемый участок полиэтиленовой плёнкой, прижмите ее к парафину и закрутите край так, чтобы он плотно прилегал к телу. Не снимайте плёнку в течение 20 минут. ⚠ **Предостережение** Если Вы нанесли парафин и полиэтиленовую пленку на стопы, не пытайтесь в них ходить. Вы можете поскользнуться!	
• Примерно через 20 минут снимите с обрабатываемого участка полиэтиленовую пленку вместе со слоями парафина. Выбросите полиэтиленовую пленку в контейнер с остаточным мусором — она не подлежит повторной утилизации.	
• После каждого применения вынимайте из парафиновой ванны защитную решетку.	

8. Очистка

⚠ **Внимание!**
Если прибором пользуется один человек, регулярно меняйте парафин и очищайте парафиновую ванну.
Если прибор используют два и более человек, из соображений гигиены перед использованием твердый парафин следует заменить.

• Извлеките сетевой штекер из розетки. • Выньте защитную решетку из парафиновой ванны. • Оставьте парафин на ночь, чтобы он затвердел.	
⚠ **Предостережение** Не используйте острые предметы для удаления застывшего парафина из парафиновой ванны. Вы можете повредить или поцарапать парафиновую ванну. • Когда парафин затвердеет, надавите на один край застывшего куска и выньте его из парафиновой ванны. Если восковой брикет не удается вынуть из ванны, установите регулятор температуры на 10 минут в положение «warm». Затем отключите прибор от сети и выньте кусок застывшего парафина из ванны.	 

• После этого просушите внутреннюю поверхность парафиновой ванны чистой салфеткой. ⚠ **Внимание!** Никогда не используйте воду для очистки парафиновой ванны!	
• После очистки храните парафиновую ванну в сухом, прохладном и защищенном от пыли месте.	

9. Запасные детали и детали, подверженные быстрому износу

	Артикульный номер или номер для заказа
2 x 450 г твердого парафина + 30 полиэтиленовых пленок	589.42*

*Можно приобрести в продаже или в соответствующих сервисных центрах (согласно списку сервисных центров)

10. Утилизация



Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.

11. Технические характеристики

№ модели	MP 70
Источник питания	220 - 240В ~ 50/60Гц
Мощность	80Вт
Класс защиты	II/⧈ , IPX0
Размеры (Д x Ш x В)	33 x 25 x 18 см
Масса	1 кг

12. Гарантия

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления на срок 12 месяцев со дня продажи через розничную сеть.

Гарантия не распространяется:

- на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием;
- на быстроизнашивающиеся части (парафин , пленка)
- на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки;
- на случаи собственной вины покупателя.

Товар сертифицирован: электроприборы санитарно-гигиенические для ухода за кожей тела

Срок эксплуатации изделия: мин 5 лет

Фирма-изготовитель: Бойрер Гмбх, Софлингер штрассе 218, 89077-УЛМ, Германия
Фирма-импортер : ООО Бойрер 109451 г. Москва, ул. Перерва, 62, корп.2,офис 3
Сервисный центр: 109451г. Москва, ул. Перерва, 62, корп.2,
Тел(факс) 495—658 54 90, bts-service@ctdz.ru

Дата продажи _____ Подпись продавца _____

Штамп магазина _____

Подпись покупателя _____

Возможны ошибки и изменения

Spis treści

1. Zakres dostawy 55
2. Zasady bezpieczeństwa 56
3. Zaznajomienie się z urządzeniem 58
4. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 58
5. Opis urządzenia 58
6. Uruchomienie 58
7. Obsługa 60
8. Czyszczenie 61
9. Części zamienne i części ulegające zużyciu 61
10. Utylizacja 61
11. Dane techniczne 61

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie!

Dziękujemy, że wybrali Państwo nasz produkt. Firma Beurer oferuje dokładnie przetestowane, wysokiej jakości produkty przeznaczone do pomiaru ciężaru, ciśnienia krwi, temperatury ciała i tętna, a także przyrządy do łagodnej terapii, masażu, inhalacji i ogrzewania oraz urządzenia służące do pielęgnacji urody i ułatwiające opiekę nad dziećmi.
Należy dokładnie przeczytać i zachować niniejszą instrukcję obsługi, przechowywać ją w miejscu dostępnym dla innych użytkowników i przestrzegać podanych w niej wskazówek.

Z poważaniem
Zespół Beurer

1. Zakres dostawy

1 wanienka do parafiny MP 70
1 pokrywka
1 kratka ochronna
2 woreczki, w każdym 450 g wosku parafinowego
30 folii

⚠ Ostrzeżenie

- Urządzenie jest przeznaczone do eksploatacji tylko w strefie domowej/prywatnej, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- Jeśli kabel zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, należy go zutylizować.

2. Zasady bezpieczeństwa

Objaśnienie symboli

W instrukcji obsługi, na opakowaniu i na tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:

 **Ostrzeżenie**	Wskazówka ostrzegająca przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń lub zagrożenia zdrowia.
 **Uwaga**	Wskazówki bezpieczeństwa odnoszące się do możliwości uszkodzenia urządzenia/akcesoriów.
	Symbol CE potwierdza zgodność produktu z wymaganiami Wspólnoty Europejskiej nałożonymi na producenta.
	Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego
	Producent
	Urządzenie posiada podwójną izolację ochronną i jest zgodne tym samym z klasą ochronności II.

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa przed użyciem urządzenia

⚠ **Ostrzeżenie**

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użycia w celu określonym w niniejszej instrukcji obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprawidłowego lub lekkomyślnego użytkowania. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani w branży medycznej. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do prywatnego użytku domowego.
- Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowane punkty serwisowe, ponieważ wymagają one użycia specjalnych narzędzi lub części. W przeciwnym razie grozi utrata gwarancji.
- Nie wolno stosować urządzenia w przypadku występowania chorób serca, zaczerwienienia skóry, stanów zapalnych, obrzęków, cukrzycy, otwartych ran, poparzeń, egzemy, łuszczycy, obniżonej wrażliwości na ból lub w miejscach wrażliwych.
- Nie należy używać urządzenia w przypadku braku wrażliwości na ciepło.
- W trakcie ciąży lub w przypadku problemów zdrowotnych przed użyciem urządzenia należy się skonsultować z lekarzem.
- W przypadku występowania ostrych stanów zapalnych lub chorób naczyń obwodowych przed użyciem urządzenia należy skonsultować się z lekarzem.
- Nie wolno używać wanienki do parafiny bez wosku parafinowego!
- Przed każdym zastosowaniem należy zdjąć z rąk i stóp biżuterię.
- Nie wolno podgrzewać wosku parafinowego w opakowaniu z tworzywa sztucznego, w które został zapakowany! Nie wolno podgrzewać wosku parafinowego nad kuchenką gazową, otwartym ogniem lub w kuchence mikrofalowej! Wosk parafinowy należy podgrzewać wyłącznie w wanience!
- Dzieci nie potrafią rozpoznać zagrożenia wynikającego z używania urządzeń elektrycznych. Dlatego należy zadbać o to, aby dzieci korzystały z urządzenia wyłącznie pod opieką dorosłych.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie i przewód sieciowy nie są uszkodzone. W razie uszkodzenia nie wolno uruchamiać urządzenia.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy sprawdzić, czy lokalne napięcie zasilające jest zgodne z napięciem oznaczonym na urządzeniu.

- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody (np. wanny, umywalki itd.).
- Nie wolno używać urządzenia w trakcie kąpieli, brania prysznica lub snu.
- Urządzenia nie wolno wkładać do wody lub innych cieczy. Urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Nie należy stawiać urządzenia na wrażliwych powierzchniach!
- Urządzenie podczas używania powinno stać stabilnie na twardej i równej powierzchni.
- Należy trzymać urządzenie i przewód sieciowy z dala od gorących powierzchni. Nie należy stawiać urządzenia na inne urządzenia, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenia spowodowane działaniem gorącego wosku parafinowego.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu produktów w aerozolu i aparatury tlenowej.
- Nie należy używać urządzenia na wolnym powietrzu. Urządzenie można stosować wyłącznie w pomieszczeniach.
- Przewód zasilający należy ułożyć przed użyciem w taki sposób, aby nie stwarzał ryzyka potknięcia.
- Nie należy korzystać z urządzenia w łóżku, podczas snu lub w przypadku zmęczenia.
- Nie używać urządzenia pod przykryciem, ręcznikiem itd.
- Urządzenie należy używać wyłącznie z załączonymi akcesoriami.
- Nie wolno doprowadzać do przepełnienia wanienki! Należy uważać, aby stopiony wosk parafinowy nie wykraczał poza wskazanie MAX.
- Po całkowitym stopieniu wosk parafinowy może być bardzo gorący.
- Przed zanurzeniem rąk, stóp lub łokci w stopiony wosk parafinowy należy sprawdzić po wewnętrznej stronie przegubu ręki, czy temperatura wosku jest przyjemna.

Ważne zasady bezpieczeństwa w trakcie użytkowania

⚠ **Ostrzeżenie**

- Jeśli w trakcie użytkowania urządzenia wystąpi awaria, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazda.
- Gorący wosk parafinowy należy trzymać z dala od oczu i innych wrażliwych na ciepło części ciała.
- Jeśli wosk parafinowy daje trwałe uczucie gorąca lub zimna na skórze, może to wynikać z problemu fizycznego. Wówczas należy skontaktować się z lekarzem.
- Należy pamiętać o tym, aby podczas korzystania urządzenie było napełnione woskiem parafinowym co najmniej do wskazania MIN.
- Wosku parafinowego nie należy trzymać na skórze dłużej niż przez 20 minut.
- Podczas używania urządzeniem nie należy wstrząsać lub poruszać. Grozi to poparzeniem.
- Jeśli w wanience znajduje się gorący wosk, nie wolno wlewać do niej wody.
- Jeśli pojawią się bóle, podrażnienia, wysypka lub złe samopoczucie, należy przerwać zabieg i skonsultować się z lekarzem.
- Jeśli urządzenie nieopatrznie wpadnie do wody, należy natychmiast wyjąć wtyczkę sieciową. Przed następnym użyciem urządzenie musi zostać sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.

Ważne zasady bezpieczeństwa po zastosowaniu urządzenia

⚠ **Uwaga**

- Po zabiegu należy wyłączyć urządzenie, wyjmując wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Nigdy nie wyjmować wtyczki, ciągnąc za kabel ani nie wyjmować jej wilgotnymi rękami z gniazda.
- Do usuwania z wanienki bloku wosku nie wolno używać ostrych lub spiczastych przedmiotów. Mogłoby to spowodować jej uszkodzenie lub porysowanie.
- W przypadku niekorzystania z urządzenia przez dłuższy czas należy przechowywać je w suchym, chłodnym i zabezpieczonym przed kurzem miejscu.
- W razie pytań dotyczących użytkowania naszych urządzeń należy zwrócić się do punktu sprzedaży lub serwisu.

3. Zaznajomienie się z urządzeniem

Wanienka MP 70 służy do topienia wosku parafinowego.
Podczas zabiegu suche i szorstkie ręce, stopy lub łokcie zanurza się wielokrotnie na kilka chwil w płynnym, ciepłym wosku parafinowym, a następnie wyjmuje się je. Wówczas wokół poddawanej zabiegowi części ciała wytwarza się cienka warstwa wosku, na którą dodatkowo zakłada się folia. Ciepło wosku parafinowego powoduje otwarcie porów skóry i wydzielenie się wilgoci. Dzięki warstwie wosku wilgoć ta nie znika, lecz wnika przez otwarte pory głęboko w skórę, gdzie następuje jej wchłonięcie. Powoduje to, że skóra staje się szczególnie delikatna i aksamitna. Po 20 minutach wosk parafinowy można usunąć z miejsca poddanego zabiegowi.
Dodatkowo ciepło pochodzące z wanienki parafinowej polepsza ukrwienie.

4. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie służy wyłącznie do zabiegów na ludzkich rękach, stopach lub łokciach.
Nie wolno stosować urządzenia do zabiegów u zwierząt!

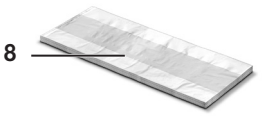
5. Opis urządzenia

1. Wanienka do parafiny
2. Pokrywka
3. Zielona lampka pracy
4. Regulator temperatury
5. Czerwona lampka ogrzewania
6. Kratka ochronna
7. Wosk parafinowy
8. Folii



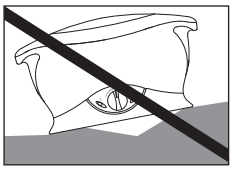


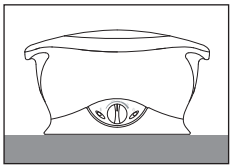




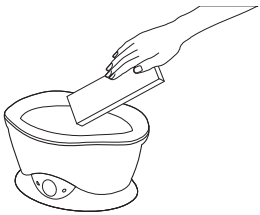
6. Uruchomienie

- Zdejmij opakowanie.
- Sprawdź, czy nie brakuje żadnych elementów (zob. 1. Zakres dostawy).
- Sprawdź, czy wanienka do parafiny i przewód zasilający nie są uszkodzone.
- Postaw wanienkę na płaskiej, stabilnej, równej i niewrażliwej na działanie wody powierzchni np. na stole.
- Pamiętaj, aby przed wlewaniem wosku wanienka była pusta.





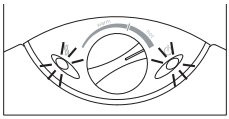
- Wyjmij wosk parafinowy z opakowania z tworzywa sztucznego.
- Umieść w wanience określoną ilość wosku (min. 0,9 kg, maks. 1,35 kg). Aby ułatwić sobie tę czynność, rozbij bloki wosku.



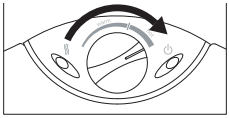
⚠ **Uwaga**

Należy pamiętać o tym, aby przed uruchomieniem urządzenie było napełnione woskiem parafinowym co najmniej do wskazania „MIN".

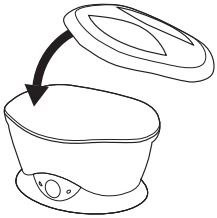
- Włóż wtyczkę sieciową do gniazdka (220-240V, ~50/60Hz). Przy wanience zaczyna się świecić zielona lampka pracy. Urządzenie jest teraz włączone. Zaczyna się również świecić lampka grzania, która gaśnie dopiero po osiągnięciu ustawionego poziomu ogrzewania.



- Przekręć regulator temperatury do pozycji „hot", aby roztopić wosk parafinowy.



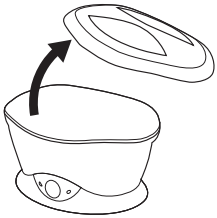
- Następnie nałóż pokrywkę na wanienkę i odczekaj, aż wosk całkowicie się stopi (ok. 2-3 godziny).

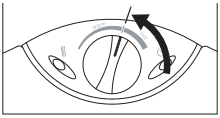


⚠ **Ostrzeżenie**

Po ustawieniu temperatury wanienki na „hot" nie zanurzaj rąk, stóp lub łokci w wosku parafinowym!

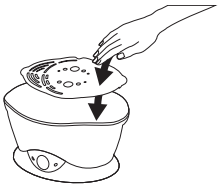
- Po całkowitym stopieniu się wosku, zdejmij pokrywkę.
- Przekręć regulator temperatury na kreskę pomiędzy ustawieniem „warm" a „hot".
- Włóż do płynnego wosku dostarczoną w komplecie kratkę ochronną i odczekaj, aż opadnie ona na dno wanienki.
- Ponownie nałóż pokrywkę na wanienkę i odczekaj ok. 1 godziny, aż wosk parafinowy schłodzi się do idealnej temperatury zabiegu (60°C).





⚠ **Ostrzeżenie**

Temperatura pomieszczenia może mieć wpływ na wydajność urządzenia i tym samym na temperaturę wosku.
Przed zanurzeniem rąk, stóp lub łokci w wanience należy sprawdzić po wewnętrznej stronie przegubu ręki, czy temperatura wosku jest przyjemna.
Jeśli na powierzchni wosku wytworzyła się cienka warstwa, zwiększ temperaturę, przekręcając regulator temperatury w prawo. Jeśli natomiast wosk jest za gorący, obniż jego temperaturę, przekręcając regulator w lewo.



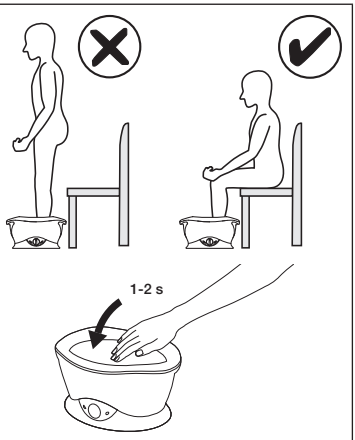
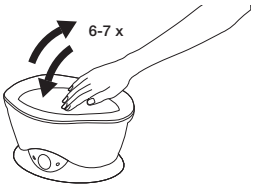
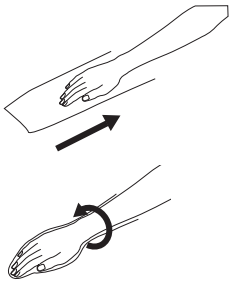
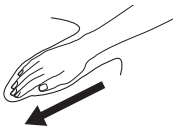
7. Obsługa

⚠ Ostrzeżenie

Przed zanurzeniem rąk, stóp lub łokci w wanience należy sprawdzić po wewnętrznej stronie przegubu ręki, czy temperatura wosku jest przyjemna.

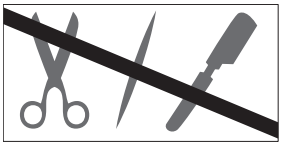
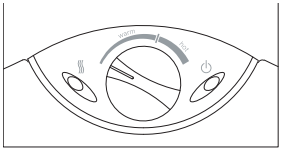
⚠ Ostrzeżenie

Przed zabiegiem zdejmij biżuterię (np. zegarek, pierścionki itp.).
Po wykonaniu wszystkich przygotowań opisanych w rozdziale „6. Uruchomienie" można przystąpić do zabiegu. Aby rozpocząć zabieg, należy wykonać następujące kroki:

• W miejsca, które zostaną poddane zabiegowi, zalecamy wetrzeć balsam do rąk zawierający lanolinę. Pozwoli to uzyskać lepsze rezultaty i sprawi, że po zabiegu usunięcie wosku parafinowego będzie łatwiejsze. **⚠ Ostrzeżenie** Zabieg na stopach należy przeprowadzać wyłącznie w pozycji siedzącej. Nie wolno stać w wanience! • Zanurz wybraną część ciała (rękę, stopę lub łokieć) na 1-2 sekundy w płynnym wosku. Następnie wyjmij ją i odczekaj, aż wosk stwardnieje. Nie poruszaj nią; pozwoli to woskowi lepiej stwardnieć.	
• Powtarzaj czynność zanurzania i wyjmowania od 6 do 7 razy, aż wokół miejsca poddanego zabiegowi wytworzy się kilka warstw wosku. Jeśli w trakcie zabiegu wosk będzie za gorący lub za zimny, przekręć regulator temperatury odpowiednio ruchem przeciwnym do ruchu wskazówek zegara lub zgodnym do ruchu wskazówek zegara, aby obniżyć lub podwyższyć temperaturę.	
• Teraz naciągnij folia na poddane zabiegowi miejsce, wciśnij ją w wosk i skręć przy otworze. Noś folia przez 20 minut. **⚠ Ostrzeżenie** W przypadku noszenia folia na stopach, nie biegaj w niej. Istnieje niebezpieczeństwo poślizgnięcia się!	
• Po 20 minutach zdejmuj folia wraz z warstwą wosku z poddanego zabiegowi miejsca. Umieść folia w odpadach nienadających się do powtórnego przetworzenia.	
• Po każdym użyciu zdejmij kratkę ochronną z wanienki.	

8. Czyszczenie

⚠ **Uwaga**
Jeśli urządzenie jest używane przez tylko jedną osobę, wosk parafinowy należy wymieniać w regularnych odstępach czasu, czyszcząc przy tym wanienkę parafinową.
Jeśli natomiast z urządzenia korzysta kilka osób, ze względów higienicznych wosk należy wymieniać przed każdym zabiegiem.

• Wyjmij kabel zasilania z gniazda sieciowego. • Wyjmij kratkę ochronną z wanienki parafinowej. • Pozostaw wosk parafinowy do stwardnienia przez noc.	
⚠ **Ostrzeżenie** Do usuwania z wanienki bloku wosku nie wolno używać ostrych lub spiczastych przedmiotów. Mogłoby to spowodować jej uszkodzenie lub porysowanie. • Jeśli wosk stwardniał, naciśnij na końcówkę bloku i usuń go, podnosząc. Jeśli wyjęcie bloku sprawia trudność, przekręć regulator ciepła na 10 minut do pozycji „warm". Na koniec wyciągnij wtyczkę sieciową i wyjmij blok z wanienki.	 
• Wytrzyj wewnętrzną stronę wanienki do sucha czystą ściereczką. ⚠ **Uwaga** Podczas czyszczenia wanienki nie wlewaj do niej wody!	
• Po wyczyszczeniu wanienkę przechowuj w suchym, chłodnym i zabezpieczonym przed kurzem miejscu.	

9. Części zamienne i części ulegające zużyciu

	Nr artykułu lub nr katalogowy
2 x 450 g wosku parafinowego + 30 folii	589.42*

* Dostępne w handlu lub pod wskazanym adresem serwisu (wg listy adresowej serwisów)

10. Utylizacja

Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
W przypadku pytań należy zwrócić się do lokalnego urzędu odpowiedzialnego za utylizację odpadów.

11. Dane techniczne

Nr modelu	MP 70
Napięcie zasilania	220-240V~50/60Hz
Moc	80W
Klasa bezpieczeństwa	II / ⧈ , IPX0
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	33 x 25 x 18 cm
Masa	1 kg

Zastrzega się prawo do pomyłek i zmian

NEDERLANDS

Inhoud

1. Omvang van de levering 62
2. Veiligheidsrichtlijnen 62
3. Kennismaking 64
4. Voorgeschreven gebruik 65
5. Apparaatbeschrijving 65
6. Ingebruikname 65
7. Bediening 66
8. Reiniging 68
9. Reserveonderdelen en aan slijtage onderhevige onderdelen 68
10. Verwijdering 68
11. Technische gegevens 68

Geachte klant,

We zijn blij dat u hebt gekozen voor een product uit ons assortiment. Onze naam staat voor hoogwaardige en uitgebreid geteste kwaliteitsproducten op het gebied van warmte, gewicht, bloeddruk, lichaamstemperatuur, polsslag, zachte therapie, massage, beauty, baby en lucht. Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, bewaar deze voor later gebruik, laat deze ook door andere gebruikers lezen en neem alle aanwijzingen in acht.

Met vriendelijke groet,
Uw Beurer-team

1. Omvang van de levering

1 MP 70 paraffinebad
1 deksel
1 beschermrooster
2 zakjes met elk 450 g paraffinewas
30 folie

⚠ Waarschuwing

- Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in huis/privégebruik en niet voor commerciële doeleinden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het netsnoer worden verwijderd.

2. Veiligheidsrichtlijnen

Verklaring van symbolen

In de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:

Waarschuwing	Waarschuwt voor situaties met verwondingsrisico's of gevaar voor uw gezondheid.
Let op	Geeft aan dat bepaalde handelingen mogelijk schade veroorzaken aan het apparaat of de toebehoren.
CE	De CE-markering geeft aan dat het product voldoet aan de voorgeschreven eisen van de Europese Gemeenschap.
	Verwijder het apparaat conform EU-richtlijn betreffende de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Fabrikant
	Het apparaat is dubbel geïsoleerd en voldoet daarmee aan veiligheidsklasse 2.

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen – voor het gebruik

⚠ **Waarschuwing**

- Dit apparaat is alleen bedoeld voor het in deze gebruiksaanwijzing beschreven gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor enige schade die voortkomt uit onjuist of onzorgvuldig gebruik. Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik en gebruik in de medische sector. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik.
- Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde servicebedrijven. Om het apparaat te kunnen repareren, zijn namelijk speciaal gereedschap en speciale onderdelen nodig. Wanneer hieraan niet wordt voldaan, vervalt de garantie.
- Gebruik het apparaat niet als u lijdt aan een hartaandoening, diabetes of psoriasis, als u minder gevoelig of ongevoelig bent voor pijn of als u last hebt van roodheid, ontstekingen, zwellingen, gevoelige plekken, open wonden, brandwonden of eczeem.
- Gebruik het apparaat niet als u ongevoelig bent voor warmte.
- Raadpleeg tijdens de zwangerschap of bij gezondheidsproblemen altijd eerst uw arts voordat u het apparaat gebruikt.
- Als u last hebt van acute ontstekingen of perifere vasculaire aandoeningen dient u eerst uw arts te raadplegen, voordat u het apparaat gebruikt.
- Gebruik het paraffinebad nooit zonder paraffinewas!
- Verwijder voor ieder gebruik eventuele sieraden om uw handen of voeten.
- Verwarm de paraffinewas nooit in de kunststof verpakking! Verwarm de paraffinewas nooit op het fornuis, op open vuur of in een magnetron! Verwarm de paraffinewas uitsluitend in het paraffinebad!
- Kinderen hebben geen besef van het gevaar dat door elektrische apparatuur kan ontstaan. Zorg ervoor dat kinderen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.
- Controleer voor ieder gebruik of het apparaat en het netsnoer niet beschadigd zijn. In geval van beschadigingen mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Controleer voordat u het apparaat aansluit op het elektriciteitsnet of de lokale netspanning overeenkomt met de op het apparaat aangegeven spanning.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van water (bijv. badkuip, wasbak enz.).
- Gebruik het apparaat niet in bad, onder de douche of terwijl u slaapt.
- Plaats het apparaat niet in water of andere vloeistoffen. Berg het apparaat op een veilige plek op.
- Plaats het apparaat niet op gevoelige oppervlakken!
- Zorg er als u het apparaat gebruikt voor dat het stabiel op een stevige en vlakke ondergrond staat.
- Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken. Plaats het apparaat niet op andere apparaten. Hierdoor kunnen beschadigingen ontstaan door de hete paraffinewas.

- Gebruik het apparaat niet in de buurt van aerosolproducten en apparaten die zuurstof afgeven.
- Gebruik dit apparaat niet in de buitenlucht. Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis.
- Zorg ervoor dat het netsnoer geen struikelgevaar vormt.
- Gebruik het apparaat niet in bed, wanneer u slaapt of als u moe bent.
- Gebruik het apparaat niet onder dekens, handdoeken etc.
- Gebruik het apparaat alleen met de bijgeleverde onderdelen.
- Vul het paraffinebad niet met te veel paraffinewas! Let erop dat de gesmolten paraffinewas niet tot voorbij de MAX-aanduiding is gevuld.
- Als de paraffinewas volledig is gesmolten, kan deze zeer heet zijn.
- Voordat u uw handen, voeten of ellebogen in de gesmolten paraffinewas dompelt, moet u eerst met de binnenzijde van uw pols controleren of de temperatuur van de was aangenaam is.

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen – tijdens het gebruik

⚠ **Waarschuwing**
- Schakel het apparaat onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact als er tijdens het gebruik van het apparaat een storing optreedt.
- Houd de hete paraffinewas uit de buurt van uw ogen en andere lichaamsdelen die gevoelig zijn voor warmte.
- Als de paraffinewas voortdurend te heet of te koud op uw huid aanvoelt, kan dit een lichamelijk probleem zijn. Raadpleeg in dit geval uw arts.
- Let erop dat het apparaat tijdens het gebruik altijd tot ten minste de MIN-aanduiding is gevuld met paraffinewas.
- De paraffinewas mag niet langer dan 20 minuten op de behandelde plek worden aangebracht.
- Tijdens het gebruik mag het apparaat niet worden bewogen en mag er niet met het apparaat worden geschud, omdat u zich daarbij zou kunnen verbranden.
- Als het paraffinebad is gevuld met hete paraffinewas mag u hier geen water aan toevoegen.
- Stop met het gebruik in geval van pijn, irritaties, dermatitis of onpasselijkheid en raadpleeg in deze gevallen uw arts.
- Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als het apparaat in het water is gevallen. Laat het apparaat voor het volgende gebruik controleren door een gekwalificeerde elektricien.

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen – na het gebruik

⚠ **Let op**
- Schakel het apparaat na het gebruik uit door de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Trek de stekker niet aan het snoer of met natte handen uit het stopcontact.
- Gebruik geen scherpe of spitse voorwerpen om het wasblok uit het paraffinebad te verwijderen. U kunt het paraffinebad daarbij beschadigen of bekrassen.
- Berg het apparaat wanneer u het langere tijd niet gebruikt op een droge, koele en stofvrije plek op.
- Mocht u nog vragen hebben over het gebruik van onze apparaten, dan kunt u zich wenden tot uw leverancier of tot de klantenservice.

3. Kennismaking

Met het paraffinebad MP 70 wordt paraffinewas gesmolten.
Droge en ruwe handen, voeten of ellebogen worden meerdere keren achter elkaar korte tijd in de vloeibare, warme paraffinewas gedompeld en er weer uit gehaald. Daarbij ontstaat op de betreffende plek op het lichaam een dunne waslaag, waarover ook nog een film wordt aangebracht. Door de warmte van de paraffinewas worden de poriën van de huid geopend en kan het vocht naar buiten treden. De waslaag zorgt ervoor dat het vocht niet weg kan. In plaats daarvan dringt het vocht door de geopende poriën diep de huid binnen en wordt daar opgenomen. Dit zorgt ervoor dat de huid bijzonder zacht en soepel wordt. Na een inwerkingstijd van 20 minuten kan de paraffinewas van de betreffende plek op het lichaam worden gehaald.
De warmte van het paraffinebad zorgt eveneens voor een betere doorbloeding.

4. Voorgeschreven gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het gebruik op handen, voeten of ellebogen van mensen. Gebruik het apparaat niet op dieren!

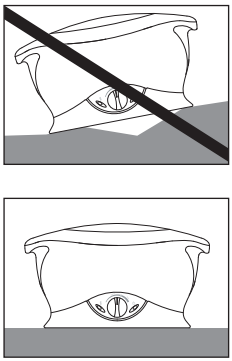
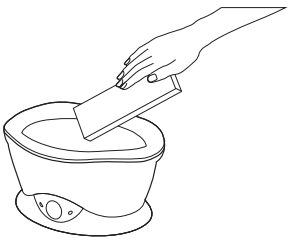
5. Apparaatbeschrijving

1. Paraffinebad
2. Deksel
3. Groen bedrijfslampje
4. Temperatuurregeling
5. Rood verwarmingslampje
6. Beschermrooster
7. Paraffinewas
8. films

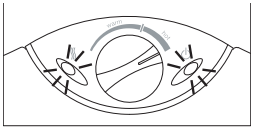




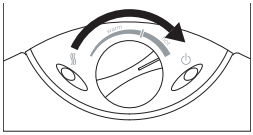
6. Ingebruikname

• Verwijder het verpakkingsmateriaal. • Controleer of het pakket alle onderdelen bevat (zie 1. Omvang van de levering). • Controleer of het paraffinebad en/of het netsnoer beschadigd zijn. • Plaats het paraffinebad op een vlak, stevig en recht oppervlak dat niet gevoelig is voor water, zoals een tafel. • Zorg ervoor dat het paraffinebad leeg is voordat u het apparaat met was vult.	
• Haal de paraffinewas uit de kunststof verpakking. • Plaats de gewenste hoeveelheid paraffinewas (minimaal 0,9 kg, maximaal 1,35 kg) in het paraffinebad. Om de paraffinewas beter in het paraffinebad te kunnen plaatsen, kunt u de paraffinewasblokken in stukken breken. ⚠ **Let op** Let erop dat het paraffinebad voordat u het gebruikt altijd tot ten minste de MIN-aanduiding is gevuld met paraffinewas.	

- Steek de stekker in het stopcontact (220-240V, ~50/60Hz). Het groene bedrijfslampje op het paraffinebad gaat branden. Het apparaat is nu ingeschakeld. Het rode verwarmingslampje op het paraffinebad gaat eveneens branden en gaat pas uit als het ingestelde warmteniveau is bereikt.

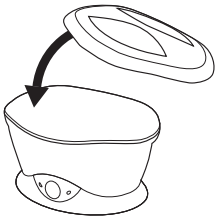


- Draai de temperatuurregeling op “hot” om de paraffinewas te smelten.

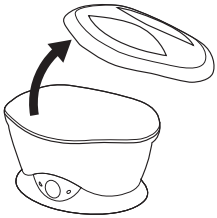


- Plaats daarna het deksel op het paraffinebad en wacht tot de paraffinewas volledig is gesmolten (dit duurt circa 2 à 3 uur).

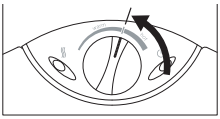
⚠ **Waarschuwing**
Als het paraffinebad is ingesteld op “hot” mag u uw handen, voeten of ellebogen nooit in de paraffinewas dompelen!

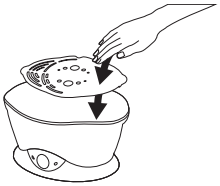


- Zodra de paraffinewas volledig is gesmolten, verwijdert u het deksel.
- Draai de temperatuurregeling op de aangebrachte streep tussen “warm” en “hot”.
- Leg het beschermrooster dat met het apparaat is meegeleverd in de vloeibare paraffinewas en wacht tot het naar de bodem van het paraffinebad is gezonken.
- Plaats het deksel weer op het paraffinebad en wacht ongeveer 1 uur, totdat de paraffinewas is afgekoold tot een ideale gebruikstemperatuur (60 C).



⚠ **Waarschuwing**
De kamertemperatuur kan van invloed zijn op de werking van het apparaat en daardoor ook op de temperatuur van de was. Voordat u uw handen, voeten of ellebogen in het paraffinebad dompelt, moet u eerst met de binnenzijde van uw pols controleren of de temperatuur van de was aangenaam is. Als er een laagje op het oppervlak van de was ontstaat, verhoogt u de temperatuur door de temperatuurregeling naar rechts te draaien. Als u de paraffinewas te heet vindt, verlaagt u de temperatuur door de temperatuurregeling naar links te draaien.





7. Bediening

⚠ **Waarschuwing**
Voordat u uw handen, voeten of ellebogen in het paraffinebad dompelt, moet u eerst met de binnenzijde van uw pols controleren of de temperatuur van de was aangenaam is.

⚠ **Waarschuwing**
Verwijder voordat u met de behandeling begint uw sieraden (horloge, ringen enz.).

Zodra u alle noodzakelijke voorbereidingen uit hoofdstuk 6 “Ingebruikname” hebt getroffen, kunt u beginnen met de behandeling. Om met de behandeling te kunnen beginnen, moet u de volgende stappen uitvoeren:

<table>
<tr>
<td>

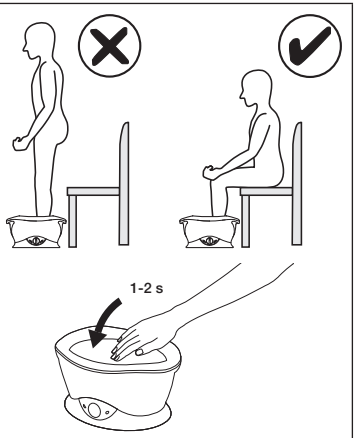
• We adviseren u om de te behandelen plekken voor de behandeling in te smeren met een handcrème met lanoline. Dit zorgt voor een beter resultaat en hierdoor kunt u de paraffinewas na de behandeling eenvoudiger verwijderen.

⚠ **Waarschuwing**

Als u uw voeten met het paraffinebad wilt behandelen, mag de behandeling uitsluitend zittend worden uitgevoerd. Ga nooit in het paraffinebad staan!

• Dompel de te behandelen plek (hand, voet of elleboog) gedurende 1 à 2 seconden in de vloeibare paraffinewas. Haal uw hand vervolgens weer uit de was en wacht kort totdat de was hard wordt. Beweeg de behandelde plek gedurende deze tijd niet, zodat de was sneller hard kan worden.

</td>
<td>



</td>
</tr>
<tr>
<td>

• Herhaal deze procedure 6 tot 7 keer, totdat zich meerdere lagen paraffinewas op de te behandelen plek hebben gevormd. Als u de paraffinewas tijdens de behandeling te heet of te koud vindt, draait u de temperatuurregeling rechts- of linksom om de temperatuur van de was te verhogen of te verlagen.

</td>
<td>



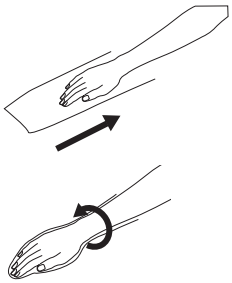
</td>
</tr>
<tr>
<td>

• Breng nu een film op de behandelde plek aan, druk deze op de paraffinewas en draai de film bij de opening dicht. Draag de film gedurende 20 minuten.

⚠ **Waarschuwing**

Als u de film om uw voeten draagt, mag u daarmee niet rondlopen. U kunt daardoor namelijk uitglijden!

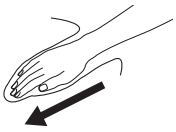
</td>
<td>



</td>
</tr>
<tr>
<td>

• Haal de film na 20 minuten samen met de waslagen van de behandelde plek. Gooi de film bij het restafval. De film kan niet opnieuw worden gebruikt.

</td>
<td>



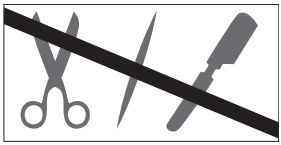
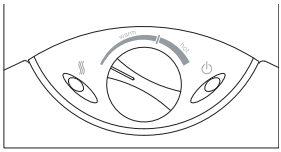
</td>
</tr>
<tr>
<td>

• Haal na elke behandeling het beschermrooster uit het paraffinebad.

</td>
<td></td>
</tr>
</table>

8. Reiniging

⚠ **Let op**
Als het apparaat door slechts één persoon wordt gebruikt, moet de paraffinewas regelmatig worden vervangen. Het paraffinebad moet bij het vervangen van de was ook worden gereinigd. Als het apparaat door meerdere personen wordt gebruikt, moet de paraffinewas om hygiënische redenen voor elke behandeling worden vervangen.

• Trek de stekker uit het stopcontact. • Haal het beschermrooster uit het paraffinebad. • Laat de paraffinewas 's nachts hard worden.	
⚠ **Waarschuwing** Gebruik geen scherpe of spitse voorwerpen om het wasblok uit het paraffinebad te verwijderen. U kunt het paraffinebad daarbij beschadigen of bekrassen. • Als de paraffinewas hard is geworden, drukt u op een uiteinde van het wasblok en haalt u het uit het paraffinebad. Als het wasblok niet eenvoudig kan worden verwijderd, draait u de warmteregeling gedurende 10 minuten op "warm". Trek daarna de stekker uit het stopcontact en haal het wasblok uit het paraffinebad.	 
• Droog de binnenzijde van het paraffinebad vervolgens met een schone doek uit. ⚠ **Let op** Vul het paraffinebad nooit met water om het te reinigen!	
• Berg het paraffinebad na het reinigen op een droge, koele en stofvrije plek op.	

9. Reserveonderdelen en aan slijtage onderhevige onderdelen

	Artikel- /bestelnummer
2 x 450 g paraffinewas + 30 films	589.42*

* Verkrijgbaar in de winkel of via het betreffende servicepunt (zie lijst met servicepunten)

10. Verwijdering

Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
Neem bij vragen contact op met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering in uw gemeente.

11. Technische gegevens

Modelnr.	MP 70
Stroomvoorziening	220-240V~50/60Hz
Vermogen	80W
Veiligheidsklasse	II / ⧈ , IPX0
Afmetingen (L x B x H)	33 x 25 x 18 cm
Gewicht	1 kg

Fouten en wijzigingen voorbehouden

Conteúdo

1. Material fornecido 69
2. Indicações de segurança 70
3. Conhecer o equipamento 71
4. Utilização prevista 72
5. Descrição do aparelho 72
6. Colocação em funcionamento 72
7. Utilização 74
8. Limpeza 75
9. Peças de substituição e desgaste 75
10. Eliminação 75
11. Dados técnicos 76

Estimado(a) cliente:

Agradecemos a preferência que deu à nossa marca ao optar por um produto da nossa gama. A nossa marca é sinónimo de produtos de alta qualidade e submetidos a controlos rigorosos das áreas calor, peso, pressão arterial, temperatura corporal, pulsação, terapia suave, massagem, beleza, bebé e ventilação.
Leia atentamente estas instruções de utilização, guarde-as para utilização futura, disponibilize-as a outros utilizadores e respeite as indicações nelas contidas.

Com os melhores cumprimentos,
A sua equipa da Beurer

1. Material fornecido

1 banho de parafina MP 70
1 tampa
1 grelha de proteção
2 embalagens com 450 g de cera de parafina cada
30 películas

⚠ Aviso

- O aparelho só se destina a ser usado a nível doméstico/privado e não no âmbito comercial.
- Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas limitadas nas suas faculdades psíquicas, sensoriais ou mentais ou por pessoas com falta de experiência e conhecimentos, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem sido instruídos na utilização segura do aparelho e tomado conhecimento dos perigos resultantes.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- Os trabalhos de limpeza e manutenção que sejam da responsabilidade do utilizador não podem ser realizados por crianças, a não ser sob vigilância.
- Se o cabo de ligação à rede elétrica deste aparelho for danificado, tem de ser eliminado.

2. Indicações de segurança

Explicação dos símbolos

Nas instruções de utilização, na embalagem e na chapa de características do aparelho e dos acessórios são usados os seguintes símbolos:

 **Aviso**	Advertência para o risco de lesões ou perigos para a sua saúde.
 **Atenção**	Indicação de segurança alertando para o risco de danos no aparelho e/ou nos acessórios.
	Este símbolo CE comprova que o produto cumpre os requisitos impostos ao fabricante pela União Europeia.
	Eliminação de acordo com a diretiva (diretiva REEE), relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos
	Fabricante
	O aparelho dispõe de duplo isolamento de proteção, o que significa que satisfaz os requisitos da classe de proteção 2.

Indicações de segurança importantes antes da utilização do aparelho

⚠ **Aviso**

- O aparelho só deve ser usado para os fins previstos descritos nas instruções de utilização. O fabricante não poderá ser responsabilizado por danos decorrentes de uma utilização incorreta ou irresponsável. Este aparelho não se destina a ser usado na área da medicina nem para fins comerciais. Utilize o aparelho exclusivamente no âmbito doméstico.
- Quaisquer reparações só podem ser efetuadas pelos serviços de assistência autorizados, uma vez que, para a reparação, são necessárias ferramentas especiais ou peças especiais. Caso contrário perderá o direito à garantia.
- Não use o aparelho se sofrer de alguma doença cardíaca, vermelhidão na pele, inflamações, inchaços, partes sensíveis, diabetes, feridas abertas, queimaduras, eczemas, psoríase ou redução da sensibilidade à dor.
- Não use o aparelho se for insensível ao calor.
- Em caso de gravidez ou de problemas de saúde, consulte o seu médico, antes de usar o aparelho.
- Se sofrer de inflamações agudas ou de doenças vasculares periféricas, consulte o seu médico antes de usar o aparelho.
- Nunca use o o banho de parafina sem cera de parafina.
- Tire as joias do pescoço e dos pés, antes de cada utilização.
- Nunca aqueça a cera de parafina na própria embalagem de plástico! Nunca aqueça a cera de parafina sobre o fogão, em chamas desprotegidas ou no micro-ondas! Aqueça a cera de parafina exclusivamente no banho de parafina!
- As crianças não reconhecem os perigos que os aparelhos elétricos podem representar. Assegure-se de que o aparelho não é usado por crianças sem vigilância.
- Antes de cada utilização, verifique se o aparelho e o cabo de alimentação estão intactos. Se o aparelho estiver danificado, não pode ser usado.
- Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, certifique-se de que a tensão utilizada no local coincide com a tensão especificada no aparelho.
- Não use o aparelho nas proximidades de água (por ex. banheiras, lavatórios, etc.).

- Não use o aparelho enquanto toma banho, duche ou enquanto dorme.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou líquidos. Guarde o aparelho em local seguro.
- Não coloque o aparelho numa superfície sensível!
- Quando usar o aparelho, assegure-se de que fica assente com firmeza numa superfície estável e nivelada.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação afastados de superfícies quentes. Não o coloque sobre outros aparelhos, uma vez que a cera de parafina quente os poderia danificar.
- Não use o aparelho perto de produtos aerossóis e de aparelhos que forneçam oxigénio.
- Não use o aparelho ao ar livre. Use este aparelho exclusivamente em recintos fechados.
- Antes de utilizar o cabo de alimentação disponha-o de maneira a que ninguém possa tropeçar nele.
- Não use o aparelho na cama, enquanto dorme ou se estiver com sono.
- Não use o aparelho por baixo de cobertores, toalhas, etc.
- Use o aparelho só com os acessórios fornecidos.
- Não encha o banho de parafina demasiado! Preste atenção para que a cera de parafina derretida não ultrapasse a marcação MAX.
- Quando a cera de parafina derrete completamente, ela pode ficar muito quente.
- Antes de introduzir as mãos, os pés ou os cotovelos na cera de parafina derretida verifique, primeiro, na parte de dentro do seu pulso, se a temperatura da cera está agradável.

Indicações de segurança importantes durante a utilização

⚠ **Aviso**

- Se ocorrer uma falha ao usar o aparelho, desligue-o imediatamente e tire a ficha da tomada.
- Mantenha os olhos e outras partes do corpo sensíveis ao calor afastados(as) da cera de parafina quente.
- Se sentir na pele que a cera de parafina está permanentemente muito quente ou muito fria, isso pode ser derivado a um problema físico. Nesse caso, consulte o seu médico.
- Certifique-se de que, durante a utilização, o aparelho contém cera de parafina, pelo menos, até à marcação MIN.
- Não deixe a cera de parafina mais de 20 minutos na zona que acabou de tratar.
- Não agite nem mova o aparelho enquanto está a ser usado. Poderá escaldar-se ou queimar-se se o fizer.
- Caso se encontre cera de parafina quente dentro do banho de parafina, não adicione água.
- Caso sinta dores, irritações cutâneas, dermatite ou mal-estar, pare com o tratamento e consulte o seu médico.
- Se o aparelho cair acidentalmente na água, retire imediatamente a ficha da tomada. Mande um eletricista qualificado verificar o aparelho antes de voltar a usá-lo.

Indicações de segurança importantes depois da utilização do aparelho

⚠ **Atenção**

- Depois de usar o aparelho, desligue-o, tirando a ficha da tomada.
- Nunca puxe pelo cabo para tirar a ficha da tomada, nem o faça com as mãos molhadas.
- Nunca use objetos afiados ou pontiagudos, para retirar o bloco de cera do banho de parafina. Poderia danificar ou riscar o banho de parafina.
- Se não utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, guarde-o num lugar seco, fresco e protegido de pó.
- Se ainda tiver qualquer dúvida em relação à utilização dos nossos produtos, dirija-se a um revendedor ou ao serviço de apoio ao cliente.

3. Conhecer o equipamento

O banho de parafina MP 70 é o aparelho ideal para derreter a cera de parafina.
Mãos secas e gretadas, bem como pés e cotovelos são imersos e retirados várias vezes seguidas, por um curto espaço de tempo, na cera de parafina líquida e quente. Durante a aplicação, forma-se uma camada fina de cera à volta da zona que está a ser tratada, sobre a qual se aplica,

adicionalmente, uma película. O calor da cera de parafina faz abrir os poros da pele, o que, por sua vez, faz com que a humidade saia. A camada de cera impede a fuga da humidade. Em vez disso, a humidade entra pelos poros abertos, introduzindo-se profundamente na pele, onde é absorvida. Isso deixa a pele particularmente macia e suave. Após 20 minutos de atuação, a cera de parafina pode ser removida da zona do corpo em questão.
Além disso, o calor do banho de parafina também contribui para uma melhoria da circulação sanguínea.

4. Utilização prevista

Este aparelho destina-se a ser usado exclusivamente nas mãos, nos pés e nos cotovelos de seres humanos.
Não utilize o aparelho em animais!

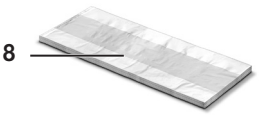
5. Descrição do aparelho

1. Banho de parafina
2. Tampa
3. Luz piloto verde
4. Regulador de temperatura
5. Luz de aquecimento vermelha
6. Grelha de proteção
7. Cera de parafina
8. Películas



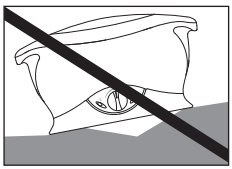


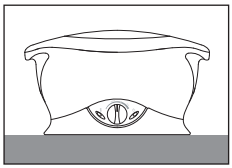




6. Colocação em funcionamento

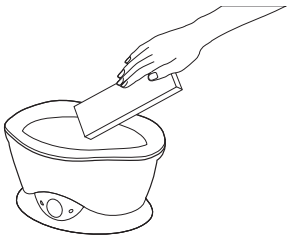
- Remova o material de embalagem.
- Verifique se a embalagem contém todos os componentes pertencentes ao volume de entrega previsto (ver 1. Material fornecido).
- Verifique se o banho de parafina e o cabo de alimentação apresentam quaisquer danos.
- Coloque o banho de parafina sobre uma superfície plana, rígida e à prova de água, por exemplo, numa mesa.
- Antes de introduzir a cera, certifique-se de que o banho de parafina está vazio.



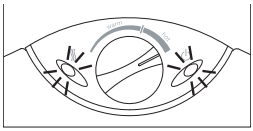


- Retire a cera de parafina da embalagem de plástico.
- Deite a quantidade desejada de cera de parafina (pelo menos 0,9 kg, máximo 1,35 kg) no banho de parafina. Para conseguir deitar melhor a cera de parafina no banho de parafina, parta os blocos de cera de parafina.

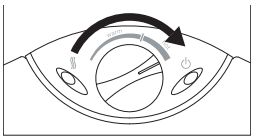
⚠ **Atenção**
Antes de o colocar em funcionamento, certifique-se de que o banho de parafina contém cera de parafina, pelo menos, até à marcação MIN.



- Ligue a ficha da fonte de alimentação à tomada elétrica. (220-240V, ~50/60Hz). A luz piloto verde no banho de parafina começa a piscar. Agora, o aparelho está ligado. A luz de aquecimento vermelha no banho de parafina também começa a piscar e só se apaga quando a temperatura definida for atingida.

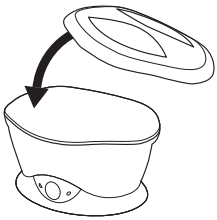


- Rode o regulador de temperatura para “hot”, para derreter a cera de parafina.



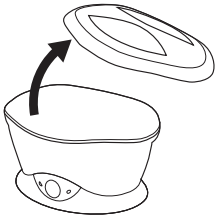
- Coloque agora a tampa sobre o banho de parafina e aguarde até a cera de parafina estar completamente derretida (demora aprox. 2-3 horas).

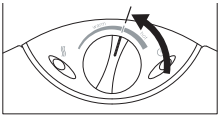
⚠ **Aviso**
Nunca introduza as mãos, os pés ou os cotovelos na cera de parafina, depois de a temperatura do banho de parafina ter sido definida para “hot”!

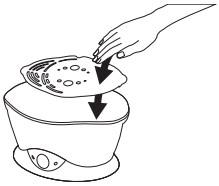


- Retire a tampa assim que a cera de parafina estiver completamente derretida.
- Rode o regulador de temperatura para o traço que se encontra entre “warm” e “hot”.
- Coloque a grelha de proteção, que faz parte do material fornecido, na cera de parafina líquida e aguarde até esta ter emergido até ao fundo do banho de parafina.
- Coloque a tampa novamente no banho de parafina e aguarde aprox. 1 hora, até a cera de parafina ter atingido a temperatura ideal de aplicação (60 °C).

⚠ **Aviso**
A temperatura ambiente pode ter influência sobre o desempenho do aparelho e, por consequência, também sobre a temperatura da cera.
Antes de introduzir as mãos, os pés ou os cotovelos no banho de parafina, verifique primeiro, na parte de dentro do seu pulso, se a temperatura da cera está agradável.
Caso se crie uma crosta na superfície da cera, aumente a temperatura girando o regulador de temperatura para a direita.
Se achar que a cera de parafina está muito quente, baixe a temperatura, girando o regulador de temperatura para a esquerda.







7. Utilização

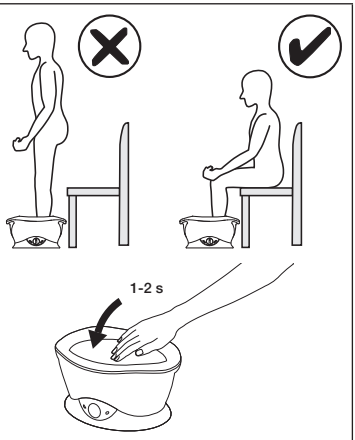
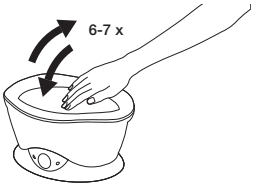
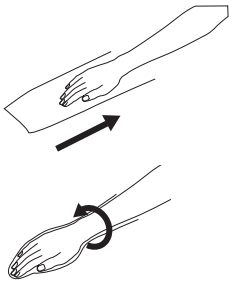
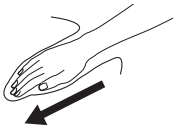
⚠ **Aviso**

Antes de introduzir as mãos, os pés ou os cotovelos no banho de parafina, verifique primeiro, na parte de dentro do seu pulso, se a temperatura da cera está agradável.

⚠ **Aviso**

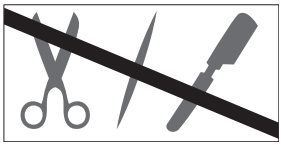
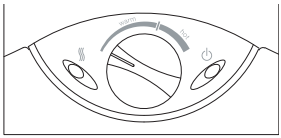
Tire as suas joias antes do tratamento (por ex. relógios, anéis, etc.).

Depois de ter procedido aos preparativos necessários, descritos no “Capítulo 6. Colocação em funcionamento”, pode começar com o tratamento. Para iniciar o tratamento, siga os seguintes passos:

• Recomendamos que coloque uma loção para mãos, que contenha lanolina, na zona a tratar. Desta forma, atingirá melhores resultados, e poderá remover mais facilmente a cera de parafina depois do tratamento. ⚠ **Aviso** Se usar o banho de parafina nos pés faça-o exclusivamente sentado(a). Nunca fique em pé dentro do banho de parafina! • Introduza a zona a tratar (mão, pé ou cotovelo), por breves instantes, 1-2 segundos, na cera de parafina líquida. Retire novamente a mão e aguarde um momento até a cera ficar dura. Durante este tempo não movimente a zona que está a ser tratada, para que a cera possa endurecer melhor.	
• Repita o procedimento de introduzir e retirar 6 a 7 vezes, até se formarem várias camadas de cera de parafina na zona a ser tratada. Se sentir que a cera de parafina fica demasiado quente ou fria, durante o tratamento, rode o regulador de temperatura no sentido dos ponteiros do relógio, para aumentar, ou no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio, para reduzir a temperatura da cera.	
• Coloque agora uma película sobre a zona tratada, pressione-a contra a cera de parafina e rode-a na abertura para a fechar. Use a película durante 20 minutos. ⚠ **Aviso** Se usar a película nos pés, não ande com ela. Existe o risco de escorregar!	
• Depois de 20 minutos, retire a película juntamente com a camada de cera da zona tratada. Descarte a película como lixo indiferenciado, pois esta não pode ser usada novamente.	
• Após cada utilização, retire a grelha de proteção do banho de parafina.	

8. Limpeza

⚠ **Atenção**
Caso o aparelho seja usado por uma só pessoa, substitua a cera de parafina regularmente e limpe também o banho de parafina.
Se o aparelho for usado por várias pessoas, a cera de parafina deve ser trocada antes de cada tratamento, por motivos de higiene.

• Tire a ficha da tomada de corrente. • Retire a grelha de proteção do banho de parafina. • Deixe a cera de parafina endurecer durante a noite.	
⚠ **Aviso** Nunca use objetos afiados ou pontiagudos, para retirar o bloco de cera do banho de parafina. Poderia danificar ou riscar o banho de parafina. • Quando a cera de parafina tiver endurecido, pressione uma das extremidades do bloco de cera e retire-o do banho de parafina. Caso não consiga retirar o bloco de cera com facilidade, rode o regulador de temperatura para “warm” e aguarde 10 minutos. A seguir, tire a ficha da tomada e retire o bloco de cera do banho de parafina.	 
• Depois, limpe o banho de parafina por dentro, usando um pano limpo e seco. ⚠ **Atenção** Nunca deite água no banho de parafina para proceder à limpeza!	
• Depois de limpo, guarde o banho de parafina num lugar seco, fresco e protegido de pó..	

9. Peças de substituição e desgaste

	Ref.ª ou Número de encomenda
2x 450 g de cera de parafina + 30 películas	589.42*

* No comércio especializado ou no serviço de assistência da sua área (consultar a lista de endereços de assistência)

10. Eliminação



Elimine o dispositivo de acordo com a diretiva REEE relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.
Se tiver qualquer dúvida a este respeito, informe-se junto do serviço municipal responsável pela eliminação de resíduos.

11. Dados técnicos

Número do modelo	MP 70
Alimentação de tensão	220-240V~50/60 Hz
Potência	80W
Classe de proteção	II / ⧈ , IPX0
Dimensões (c x l x a)	33 x 25 x 18 cm
Peso	1 kg

Salvo erro ou omissão

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Περιεχόμενα

1. Παραδοτέος εξοπλισμός 76
2. Υποδείξεις ασφαλείας 77
3. Γνωριμία με τη συσκευή 79
4. Προβλεπόμενη χρήση 79
5. Περιγραφή συσκευής 80
6. Θέση σε λειτουργία 80
7. Χειρισμός 81
8. Καθαρισμός 82
9. Ανταλλακτικά και αναλώσιμα 83
10. Απόρριψη 83
11. Τεχνικά χαρακτηριστικά 83

Αγαπητοί πελάτες,

σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της σειράς προϊόντων μας. Το όνομά μας ταυτίζεται με υψηλών προδιαγραφών προϊόντα, τα οποία υπόκεινται σε λεπτομερείς ελέγχους ποιότητας, στους τομείς θερμότητας, βάρους, αρτηριακής πίεσης, θερμοκρασίας σώματος, σφυγμού, ήπιας θεραπείας, μασάζ, ομορφιάς, βρεφικής φροντίδας και αέρα.
Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά όλες τις παρούσες οδηγίες χρήσης, φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση, διαθέστε τις και σε άλλους χρήστες και τηρήστε τις υποδείξεις.

Φιλικά
Η ομάδα της Beurer

1. Παραδοτέος εξοπλισμός

1 MP 70 Λουτρό παραφίνης
1 Καπάκι
1 Προστατευτικό πλέγμα
2 Σακούλες με περιεχόμενο 450g κερί παραφίνης η κάθε μία
30 Μεμβράνες

⚠ Προειδοποίηση

- Η συσκευή προορίζεται για χρήση μόνο στον οικιακό/ιδιωτικό τομέα, όχι στον επαγγελματικό.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη πείρας και γνώσεων, όταν επιβλέπονται ή έχουν εκπαιδευτεί σε σχέση με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που απορρέουν από αυτήν.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Αν το καλώδιο σύνδεσης με το δίκτυο αυτής της συσκευής πάθει κάποια ζημιά, πρέπει να απορρίπτεται.

2. Υποδείξεις ασφαλείας

Επεξήγηση συμβόλων

Στις οδηγίες χρήσης, στη συσκευασία και στην πινακίδα τύπου της συσκευής χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σύμβολα:

⚠ **Προειδοποίηση**	Προειδοποιητική υπόδειξη για κινδύνους τραυματισμού ή κινδύνους για την υγεία σας.
⚠ **Προσοχή**	Υπόδειξη ασφαλείας για πιθανές ζημιές στη συσκευή/στα παρελκόμενα.
CE	Αυτή η σήμανση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που επιβάλλονται στον κατασκευαστή.
	Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με την οδηγία της ΕΚ σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού – AHHE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Κατασκευαστής
	Η συσκευή φέρει διπλή προστατευτική μόνωση και έτσι αντιστοιχεί στην κατηγορία προστασίας 2.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας πριν από τη χρήση

⚠ **Προειδοποίηση**

- Η συσκευή σας είναι κατάλληλη μόνο για το σκοπό που περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκλήθηκαν από μη ενδεδειγμένη ή ανεύθυνη χρήση. Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση και για χρήση στον ιατρικό τομέα. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για οικιακή χρήση.

- Επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα τεχνικής υποστήριξης, αφού για την επισκευή απαιτούνται ειδικά εργαλεία ή ειδικά εξαρτήματα. Σε διαφορετική περίπτωση, η εγγύηση ακυρώνεται.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχετε καρδιακή πάθηση, ερυθρότητες του δέρματος, φλεγμονές, οιδήματα, ευαίσθητες περιοχές, διαβήτη, πληγές, εγκαύματα, εκζέματα, ψωρίαση ή μειωμένη αίσθηση του πόνου.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν δεν αισθάνεστε τη θερμότητα.
- Κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης ή σε περίπτωση προβλημάτων υγείας συμβουλευτείτε τον γιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Σε περίπτωση οξείας φλεγμονής ή καρδιαγγειακών παθήσεων, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Ποτέ μη θέτετε το λουτρό παραφίνης σε λειτουργία χωρίς κερί παραφίνης!
- Πριν από κάθε χρήση αφαιρείτε τα κοσμήματα από χέρια και πόδια.
- Ποτέ μη θερμαίνετε το κερί παραφίνης μέσα στην πλαστική του συσκευασία! Ποτέ μη θερμαίνετε το κερί παραφίνης στο μάτι της ηλεκτρικής κουζίνας, πάνω από φωτιά ή στον φούρνο μικροκυμάτων! Θερμαίνετε το κερί παραφίνης αποκλειστικά και μόνο στο λουτρό παραφίνης!
- Τα παιδιά δεν αναγνωρίζουν τον κίνδυνο που μπορεί να προκύψει από τις ηλεκτρικές συσκευές. Γι' αυτό τον λόγο φροντίζετε ώστε η συσκευή να μην μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε την ακεραιότητα της συσκευής και του καλωδίου τροφοδοσίας. Αν υπάρχουν ζημιές, η συσκευή δεν επιτρέπεται να τεθεί σε λειτουργία.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή με το ηλεκτρικό δίκτυο, ελέγξτε αν η τοπική τάση αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό (π.χ. μπανιέρα, νιπτήρα κ.λπ.).
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ κάνετε μπάνιο, ντους ή κοιμάστε.
- Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή μέσα στο νερό ή σε άλλα υγρά. Φυλάσσετε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε ευαίσθητες επιφάνειες!
- Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή βεβαιωθείτε ότι είναι τοποθετημένη σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Κρατάτε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από ζεστές επιφάνειες. Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε άλλες συσκευές, αλλιώς μπορεί να προκληθούν ζημιές από το καυτό κερί παραφίνης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε προϊόντα που περιέχουν αεροζόλ και σε συσκευές χορήγησης οξυγόνου.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο ύπαιθρο. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σε εσωτερικούς χώρους.
- Τοποθετήστε το καλώδιο με τρόπο ώστε να μη σκοντάφτετε σε αυτό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε στο κρεβάτι, κοιμάστε ή είστε κουρασμένοι.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κάτω από κουβέρτες, πετσέτες κ.λπ.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τα παρελκόμενα που παρέχονται.
- Μη γεμίζετε το λουτρό παραφίνης υπερβολικά! Προσέχετε να μην υπερβαίνει το λειωμένο κερί παραφίνης την ένδειξη MAX.
- Μόλις το κερί παραφίνης λειώσει πλήρως, πιθανόν να είναι πολύ καυτό.
- Προτού βυθίσετε τα χέρια, τα πόδια ή τους αγκώνες σας στο λειωμένο κερί παραφίνης, ελέγξτε προηγουμένως με την εσωτερική πλευρά του καρπού σας εάν η θερμοκρασία του κεριού είναι ευχάριστη.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας κατά τη χρήση

⚠ **Προειδοποίηση**

- Απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή αν παρουσιαστεί βλάβη κατά τη χρήση και αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα.

- Τηρείτε απόσταση ασφαλείας ανάμεσα στα μάτια σας και στα άλλα ευαίσθητα στη θερμότητα σημεία του σώματός σας και στο καυτό κερί παραφίνης.
- Εάν αισθάνεστε το κερί παραφίνης συνεχώς πολύ καυτό ή πολύ κρύο επάνω στο δέρμα σας, μπορεί να έχετε κάποιο σωματικό πρόβλημα. Σε αυτήν την περίπτωση συμβουλευτείτε τον γιατρό σας.
- Προσέχετε κατά τη λειτουργία της συσκευής, η στάθμη του κεριού παραφίνης να βρίσκεται τουλάχιστον πάνω από την ένδειξη MIN.
- Μην αφήνετε το κερί παραφίνης περισσότερο από 20 λεπτά στο ίδιο σημείο του σώματος.
- Κατά τη χρήση μην κουνάτε ή μετακινείτε τη συσκευή. Ενδέχεται να ζεματιστείτε ή να υποστείτε εγκαύματα.
- Όταν υπάρχει καυτό κερί παραφίνης μέσα στο λουτρό παραφίνης, δεν πρέπει να χύνετε επιπλέον νερό.
- Διακόψτε τη χρήση αν παρουσιαστεί πόνος, ερεθισμός, δερματίτις ή δυσφορία και μιλήστε με τον γιατρό σας.
- Αν η συσκευή πέσει κατά λάθος στο νερό, τραβήξτε αμέσως το βύσμα από την πρίζα. Αναθέστε σε διπλωματούχο ηλεκτρολόγο να ελέγξει τη συσκευή πριν από την επόμενη χρήση.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας μετά τη χρήση

⚠ **Προσοχή**
- Μετά τη χρήση απενεργοποιήστε τη συσκευή και τραβήξτε το φις από την πρίζα.
- Μην τραβάτε το βύσμα από την πρίζα από το καλώδιο ή με βρεγμένα χέρια.
- Αποφεύγετε τα κοφτερά και αιχμηρά εργαλεία όταν θέλετε να αφαιρέσετε κομμάτια κεριού από το λουτρό παραφίνης. Μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στο λουτρό παραφίνης και να το χαράξετε.
- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, φυλάξτε την σε ξηρό, δροσερό και χωρίς σκόνη περιβάλλον.
- Εάν έχετε περαιτέρω απορίες σχετικά με τη χρήση των συσκευών μας, μπορείτε να απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπό σας ή στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

3. Γνωριμία με τη συσκευή

Με το λουτρό παραφίνης MP 70 μπορείτε να λειώσετε κερί παραφίνης.
Βυθίστε πολλές και συνεχόμενες φορές στο ρευστό, ζεστό κερί τα χέρια, τα πόδια ή τους αγκώνες σας, αν διαπιστώσετε ότι ξηραίνονται και σκάζουν και μετά από λίγο τραβήξτε τα πάλι έξω. Γύρω από τα σημεία αυτά του σώματος σχηματίζεται μία λεπτή στρώση κεριού, πάνω από την οποία φοράτε επιπλέον ένα μεμβράνη . Χάρη στη ζέστη του κεριού παραφίνης ανοίγουν οι πόροι του δέρματος και εξέρχεται υγρασία. Η στρώση κεριού αποτρέπει τη διαφυγή της υγρασίας. Μέσω των ανοιχτών πόρων η υγρασία εισχωρεί βαθιά στο δέρμα και ενεργοποιείται. Έτσι το δέρμα γίνεται ιδιαίτερα μαλακό και απαλό. Μετά από 20 λεπτά μπορείτε να αφαιρέσετε το κερί παραφίνης από τα αντίστοιχα σημεία του σώματος.
Η πρόσθετη θερμότητα του λουτρού παραφίνης βελτιώνει την κυκλοφορία του αίματος.

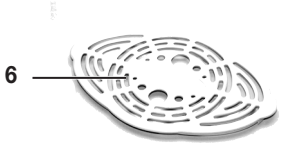
4. Προβλεπόμενη χρήση

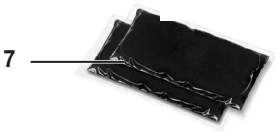
Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε ανθρώπινα χέρια, πόδια ή αγκώνες.
Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ζώα!

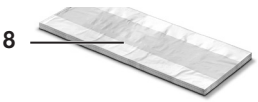
5. Περιγραφή συσκευής

1. Λουτρό παραφίνης
2. Καπάκι
3. Πράσινη λυχνία λειτουργίας
4. Ρυθμιστής θερμοκρασίας
5. Κόκκινη λυχνία θέρμανσης
6. Προστατευτικό πλέγμα
7. Κερί παραφίνης
8. Μεμβράνες

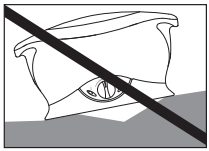
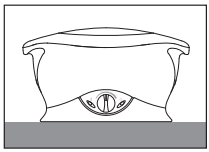
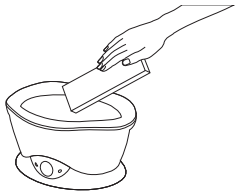
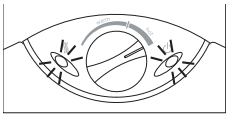


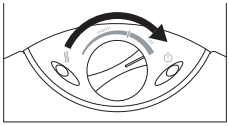
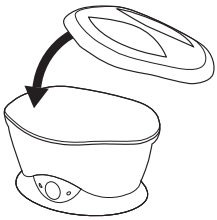
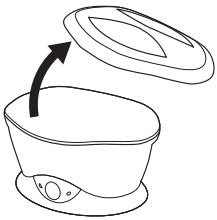
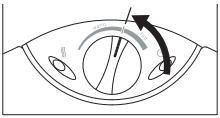
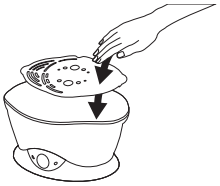






6. Θέση σε λειτουργία

• Αφαιρέστε το υλικό συσκευασίας. • Βεβαιωθείτε ότι η συσκευασία περιλαμβάνει όλα τα εξαρτήματα (βλέπε 1. Παραδοτέος εξοπλισμός). • Ελέγξτε το λουτρό παραφίνης και το καλώδιο για ζημιές. • Τοποθετήστε το λουτρό παραφίνης σε μια σταθερή, γερή, επίπεδη και αδιάβροχη επιφάνεια ή σε ένα τραπέζι. • Βεβαιωθείτε ότι το λουτρό παραφίνης είναι άδειο πριν το γεμίσετε με κερί.	 
• Αφαιρέστε το κερί παραφίνης από την πλαστική συσκευασία. • Γεμίστε με την επιθυμητή ποσότητα κεριού παραφίνης (ελάχ. ποσ.0,9 kg, μέγ. ποσ. 1,35 kg) το λουτρό παραφίνης. Για να γεμίσετε πιο εύκολα το λουτρό παραφίνης με κερί παραφίνης, σπάστε το κερί σε μικρότερα κομμάτια. ⚠ **Προσοχή** Προσέχετε κατά τη λειτουργία του λουτρού παραφίνης, η στάθμη του κεριού παραφίνης να βρίσκεται πάντοτε τουλάχιστον πάνω από την ένδειξη MIN.	
• Βάλτε το βύσμα στην πρίζα (220-240V, ~50/60Hz). Η πράσινη λυχνία λειτουργίας του λουτρού παραφίνης αρχίζει να ανάβει. Η συσκευή τώρα είναι έτοιμη για λειτουργία. Η κόκκινη λυχνία θέρμανσης του λουτρού παραφίνης αρχίζει επίσης να ανάβει και σβήνει μόλις επιτευχθεί η ρυθμισμένη βαθμίδα θέρμανσης.	

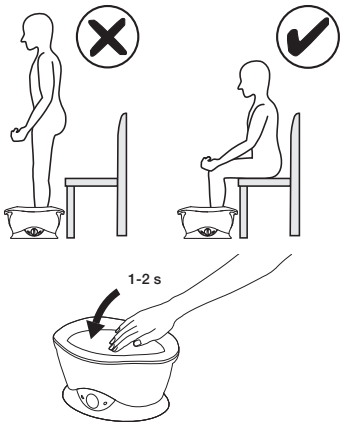
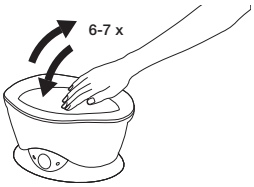
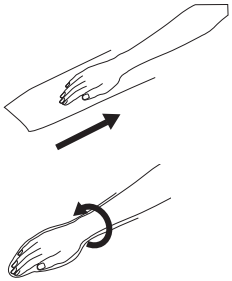
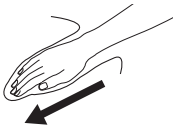
• Γυρίστε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας στο «hot», για να λειώσετε το κερί παραφίνης.	
• Τοποθετήστε τώρα το καπάκι επάνω στο λουτρό παραφίνης και περιμένετε μέχρι να λειώσει το κερί παραφίνης πλήρως (διαρκεί περ. 2-3 ώρες). ⚠ **Προειδοποίηση** Ποτέ μην βυθίζετε τα χέρια, τα πόδια ή τους αγκώνες σας στο κερί παραφίνης όταν το λουτρό παραφίνης έχει ρυθμιστεί στο «hot»!	
• Μόλις το κερί παραφίνης λειώσει πλήρως, αφαιρέστε το καπάκι. • Γυρίστε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας στη γραμμή μεταξύ «warm» και «hot». • Ρίξτε το προστατευτικό πλέγμα που περιέχει ο παραδοτέος εξοπλισμός μέσα στο ρευστό κερί παραφίνης και περιμένετε μέχρι να καθίσει στον πυθμένα του λουτρού παραφίνης. • Τοποθετήστε πάλι το καπάκι επάνω στο λουτρό παραφίνης και περιμένετε περ. 1 ώρα μέχρι να κρυώσει το κερί παραφίνης και αποκτήσει την ιδανική θερμοκρασία χρήσης (60°C). ⚠ **Προειδοποίηση** Η θερμοκρασία δωματίου μπορεί να επιδράσει στην απόδοση της συσκευής και στη θερμοκρασία του κεριού. Προτού βυθίσετε τα χέρια, τα πόδια ή τους αγκώνες σας στο λουτρό παραφίνης, ελέγξτε προηγουμένως με την εσωτερική πλευρά του καρπού σας εάν η θερμοκρασία του κεριού είναι ευχάριστη. Εάν σχηματίζεται στην επιφάνεια του κεριού μία επίστρωση, αυξήστε τη θερμότητα με τον ρυθμιστή θερμοκρασίας προς τα δεξιά. Εάν αισθάνεστε το κερί παραφίνης πολύ καυτό, μειώστε τη θερμότητα με τον ρυθμιστή θερμοκρασίας προς τα αριστερά.	  

7. Χειρισμός

⚠ **Προειδοποίηση**
Προτού βυθίσετε τα χέρια, τα πόδια ή τους αγκώνες σας στο λουτρό παραφίνης, ελέγξτε προηγουμένως με την εσωτερική πλευρά του καρπού σας εάν η θερμοκρασία του κεριού είναι ευχάριστη.

⚠ **Προειδοποίηση**
Πριν από κάθε χρήση αφαιρείτε τα κοσμήματά σας (π.χ. ρολόγια, δακτυλίδια κ.λπ.).

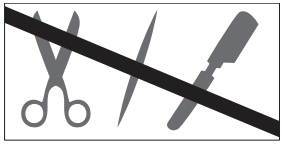
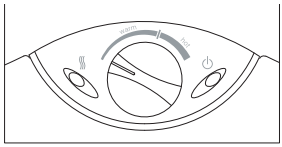
Αφού ολοκληρώσετε τις απαραίτητες προετοιμασίες που αναφέρονται στο «Κεφάλαιο 6. Θέση σε λειτουργία», μπορείτε να αρχίσετε με τη χρήση. Για να αρχίσετε τη χρήση, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

• Σας συνιστούμε πριν την έναρξη της θεραπείας να απλώσετε στα σχετικά σημεία μία λοσιόν χεριών που να περιέχει λανολίνη. Με αυτό τον τρόπο επιτυγχάνετε καλύτερο αποτέλεσμα και μπορείτε μετά να αφαιρέσετε πιο εύκολα το κερί παραφίνης. ⚠ **Προειδοποίηση** Όταν χρησιμοποιείτε το λουτρό παραφίνης για τα πόδια σας θα πρέπει οπωσδήποτε να κάθεστε. Ποτέ μην στέκεστε όρθιοι στο λουτρό παραφίνης! • Βυθίστε τα προς θεραπεία σημεία του σώματός σας (χέρια, πόδια ή αγκώνες) στο ρευστό κερί παραφίνης, πολύ σύντομα για 1-2 δευτερόλεπτα. Τραβήξτε το χέρι σας πάλι έξω και περιμένετε για λίγο μέχρι να σκληρυνθεί το κερί. Μέχρι τότε κρατάτε το προς θεραπεία σημείο του σώματός σας ακίνητο για να μπορέσει το κερί να σκληρυνθεί καλύτερα.	
• Επαναλάβετε τη διαδικασία αυτή βύθισης και τραβήγματος έξω, περί τις 6 έως 7 φορές, μέχρι να σχηματισθούν πολλές στρώσεις από κερί παραφίνης γύρω από το προς θεραπεία σημείο. Εάν το κερί παραφίνης είναι για σας πολύ καυτό ή πολύ κρύο κατά τη διάρκεια της θεραπείας, γυρίστε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά για να αυξήσετε ή να μειώσετε τη θερμοκρασία του κεριού.	
• Φορέστε στο προς θεραπεία σημείο ένα μεμβράνη, πιέστε το στο κερί παραφίνης και κλείστε καλά το άνοιγμα με περιστροφή. Φορέστε το μεμβράνη για 20 λεπτά. ⚠ **Προειδοποίηση** Εάν φοράτε το μεμβράνη στα πόδια, δεν πρέπει να βαδίζετε. Υπάρχει κίνδυνος να γλιστρήσετε!	
• Αφαιρέστε μετά από 20 λεπτά το μεμβράνη μαζί με τις στρώσεις κεριού από το σημείο θεραπείας. Απορρίψτε το μεμβράνη στα οικιακά απορρίμματα, επειδή δεν μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί.	
• Αφαιρείτε μετά από κάθε χρήση το προστατευτικό πλέγμα από το λουτρό παραφίνης.	

8. Καθαρισμός

⚠ **Προσοχή**

Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται μόνο από ένα άτομο, αλλάζετε το κερί παραφίνης σε τακτά διαστήματα και καθαρίζετε παράλληλα το λουτρό παραφίνης.
Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται από περισσότερα άτομα, θα πρέπει πριν από κάθε χρήση να αλλάζετε το κερί παραφίνης για λόγους υγιεινής.

• Τραβήξτε το βύσμα από την πρίζα. • Αφαιρέστε το προστατευτικό πλέγμα από το λουτρό παραφίνης. • Αφήστε το κερί παραφίνης να σκληρύνει όλο το βράδυ.	
⚠ **Προειδοποίηση** Αποφεύγετε τα κοφτερά και αιχμηρά εργαλεία για να αφαιρέσετε κομμάτια κεριού από το λουτρό παραφίνης. Μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στο λουτρό παραφίνης και να το χαράξετε. • Μόλις σκληρύνει το κερί παραφίνης πατήστε επάνω στη μία άκρη του κεριού και τραβήξτε το από το λουτρό παραφίνης. Εάν το κομμάτι κεριού δεν μπορεί να βγει εύκολα, γυρίστε τον ρυθμιστή θερμότητας για 10 λεπτά στο «warm». Τραβήξτε κατόπιν το βύσμα από την πρίζα και βγάλτε το κομμάτι κεριού από το λουτρό παραφίνης.	 
• Μετά στεγνώνετε το εσωτερικό του λουτρού παραφίνης με ένα καθαρό πανί. ⚠ **Προσοχή** Ποτέ μη γεμίζετε το λουτρό παραφίνης με νερό όταν θέλετε να το καθαρίσετε!	
• Φυλάσσετε το λουτρό παραφίνης μετά τον καθαρισμό σε ένα στεγνό, δροσερό και χωρίς σκόνη μέρος.	

9. Ανταλλακτικά και αναλώσιμα

	Αριθμός είδους ή παραγγελίας
2x 450g κερί παραφίνης + 30 Μεμβράνες	589.42*

* Διατίθεται μέσω του εμπορίου ή της εκάστοτε διεύθυνσης εξυπηρέτησης πελατών (σύμφωνα με τη λίστα διευθύνσεων εξυπηρέτησης πελατών)

10. Απόρριψη

Παρακαλούμε διαθέστε τη συσκευή σύμφωνα με την οδηγία της ΕΚ σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού - AHHE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
Σε περίπτωση ερωτήσεων απευθυνθείτε στην αρμόδια για την απόρριψη δημοτική αρχή.

11. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Αριθ. μοντέλου	MP 70
Τροφοδοσία τάσης	220-240V~50/60Hz
Ισχύς	80W
Κατηγορία προστασίας	II / ⧈ , IPX0
Διαστάσεις (Μ x Π x Υ)	33 x 25 x 18 cm
Βάρος	1 kg

Με επιφύλαξη σφάλματος και αλλαγών